

SR

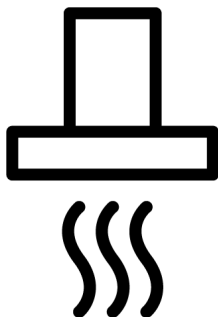
SQ

ES

PT



Aspirator / Uputstvo za upotrebu
Kapuç i tenxhere / Manuali i Përdoruesit
Campana extractora / Manual del usuario
Exaustor / Manual do utilizador



BHCA62442BBH

185732184_4/ SR/ SQ/ ES/ PT/ R.AF/ 27.10.25 17:00
7704331213



PAPEL RECICLADO E
RECICLAVEL



PAPEL RECICLADO Y
RECICLABLE



LETËR E RICKLUAR DHE
E RICKLUESHME



RECIKLUJANI PAPIR I
PAPIR ZA RECICLAŽU

Dobrodošli!

Poštovani kupci,

Hvala što ste odabrali Beko proizvod. Želimo da vam proizvod, proizveden uz visoki kvalitet i tehnologiju, pruži najbolju efikasnost. Stoga, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Uslovi garancije, načini korišćenja i rešavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

Simboli i njihovi opisi u uputstvu za upotrebu:



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije ili korisni saveti za upotrebu.



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



Upozorenje na vrelu površinu.

NAPOMENA
A

Opasnost koja može za rezultat imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Pregled sadržaja

1 Bezbednosna uputstva.....	4
1.1 Predviđena namena	4
1.2 Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca	4
1.3 Električna bezbednost.....	5
1.4 Bezbednost u transportu	7
1.5 Bezbednost pri ugradnji	7
1.6 Bezbednost upotrebe.....	8
1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju	9
2 Uputstva za zaštitu životne sredine	10
2.1 Direktiva o otpadu	10
2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad	10
2.2 Informacije o ambalaži	10
3 Vaš proizvod	11
3.1 Predstavljanje proizvoda.....	11
3.2 Dodaci uređaja.....	11
3.3 Tehničke specifikacije.....	13
4 Prva upotreba	14
4.1 Početno čišćenje	14
5 Upotreba aspiratora	14
6 Održavanje i čišćenje	15
6.1 Opšte informacije o čišćenju	15
6.2 Čišćenje unutrašnje površine haube.....	16
6.3 Čišćenje kontrolne table	16
6.4 Aluminijski filter	17
6.5 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda).....	17
6.6 Sijalica aspiratora.....	18
7 Rešavanje problema	18



1 Bezbednosna uputstva

SR

- Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od telesnih ozleđa ili oštećenja imovine.
- Ako se proizvod preda nekom drugom licu za ličnu upotrebu ili za upotrebu polovnog uređaja, takođe treba dati uputstvo za upotrebu, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.
- Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne poštuju ova uputstva.
- Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.
- Ugradnju i popravke uvek treba da obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne izvodite tehničke modifikacije na proizvodu.



1.1 Predviđena namena

- Ovaj je proizvod dizajniran za upotrebu u domaćinstvima. On nije namenjen za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite proizvod u baštama, na balkonima ili drugim okruženjima na otvorenom. Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima.



1.2 Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti deca sa 8 i više godina starosti i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima i osobama bez znanja ili iskustva, isključivo ukoliko su pod nadzorom i kada im se objašnjava način bezbedne upotrebe aparata i moguće opasnosti.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.

- Ovaj proizvod ne smeju koristiti osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima (uključujući decu), osim ako se drže pod nadzorom ili dobiju potrebna uputstva.
 - Decu treba nadzirati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa ovim uređajem.
 - Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci se ne smeju igrati sa uređajem.
 - Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece. Postoji rizik od ozlede i gušenja!
 - Pre nego što odbacite istrošene i beskorisne proizvode:
 1. Isključite i izvucite utikač za napajanje (ako je utikač proizvoda umetnut na napajanje).
 2. Odrežite kabl za napajanje i iskopčajte ga sa utikačem iz proizvoda.
 3. Ne dozvolite deci da se igraju sa proizvodom kada je u režimu mirovanja.
-  **1.3 Električna bezbednost**
- Uređaj povežite na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa voltažom navedenom na tipskoj nalepnici. Uzemljenje mora uvesti kvalifikovani električar. Ne koristite proizvod bez uzemljenja u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima.
 - Utikač ili električni priključak uređaja moraju biti na lako dostupnom mestu. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji na koju je uređaj priključen mora postojati mehanizam (osigurač, prekidač, sklopka tastera, itd.), u skladu s propisima koji uređuju napajanje elektrinom energijom i odvajanje svih polova od mreže.
 - Isključite proizvod ili isključite osigurač pre popravke, održavanja i čišćenja.
 - Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici.
 - Ako vaš proizvod nema mrežni kabl, koristite samo kabl za priključivanje opisan u odeljku „Tehničke specifikacije“.
 - Ne uključujte aspirator dok se isti ne montira.
 - Ne gurajte kabl za napajanje ispod ili iza proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se

savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.

- Ne postavljajte kabl za napajanje strujom blizu grejača. Kabl se može istopiti, uzrokujući tako požar.
- Pazite da kabal za napajanje ne zaglavite dok postavljate proizvod na njegovo mesto nakon montaže ili čišćenja.
- Ne uključujte aspirator dok se isti ne montira.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite odsečene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal ili višestruku priključnicu.
- Obratite se ovlašćenom servisnom centru ili uvozniku da biste koristili odobreni adapter u slučajevima kada je neophodna upotreba adaptera za pretvarač (za tip utikača).
- Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu ako je dužina voda napajanja neadekvatna.
- Prenosivi izvori napajanja ili višestruki utikači mogu se pregrijati i zapaliti. Držite višestruke utikače i prenosive izvore napajanja dalje od proizvoda.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju je odredila kompanija uvoznik, kako bi se sprečile moguće opasnosti.
- Ako vaš proizvod ima utikač, nemojte praviti električne priključke tako što ćete isključiti utikač tokom instalacije. Priključci napravljeni presecanjem poništavaju garanciju na proizvod i predstavljaju opasnost po bezbednost korisnika.

Ako vaš proizvod ima kabal za napajanje i utikač:

- Nikada ne stavljajte utikač proizvoda u polomljen, labav utikač ili utikač izvan utičnice. Vodite računa da je utikač potpuno umetnut u utičnicu. U suprotnom, priključci se mogu pregrijati i izazvati požar.
- Izbegavajte umetanje uređaja u utikače koji su masni, nečisti ili potencijalno izloženi vodi (kao što su oni blizu radne ploče sa koje voda može da se slije). U suprotnom postoji opasnost od kratkog spoja ili strujnog udara!
- Nikada ne dodirujte utikač vlažnim rukama!

- Izvucite utikač iz utičnice koristeći telo utikača, a ne sam kabl.



1.4 Bezbednost u transportu

- Pre transporta proizvoda isključite proizvod sa napajanja.
- Proizvod je težak, potrebno je da ga nose najmanje dve osobe.
- Nemojte na uređaj stavljati predmete. Nosite uređaj vertikalno.
- Kada treba da transportujete proizvod, zamotajte ga u ambalažni materijal ili debeli karton i čvrsto ga zalepite. Čvrsto pričvrstite pokretne delove proizvoda kako biste sprečili oštećenje.
- Pre ugradnje proizvoda, proverite da li ima oštećenja nakon transporta. Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu ako je oštećen.



1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Da bi vaš proizvod bio spreman za upotrebu, prvo obezbedite mesto ugradnje i izvršite električnu instalaciju. Ugradnju uvek treba da obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.

- Da bi vaš proizvod bio spreman za upotrebu, prvo obezbedite mesto ugradnje i izvršite električnu instalaciju. Zatim pozovite ovlašćeni servis da izvrši ugradnju. Nakon ugradnje od strane ovlašćenog servisa, garantni rok počinje da teče.
- Pre početka ugradnje, isključite strujni vod na koji će proizvod biti priključen tako što ćete isključiti osigurač.
- Tokom transporta i ugradnje uvek nosite zaštitne rukavice. U suprotnom postoji opasnost od povreda oštrim ivicama!
- Pre ugradnje proizvoda, proverite da li ima oštećenja. Ne ugrađujte proizvod ako je oštećen.
- Izbegavajte upotrebu toplotnoizolacionih materijala za pokrivanje unutrašnjosti nameštaja u koji će biti ugrađen.
- Direktna sunčeva svetlost i izvori toplote, kao što su električne ili plinske grejalice, ne smeju biti prisutne u oblasti gde je proizvod ugrađen.
- Ako se iza mesta gde će proizvod biti ugrađen nalazi utičnica, mora se obezbediti da proizvod ne dođe u kontakt sa utičnicom niti sa utikačem uključenim u utičnicu.

- Za upotrebu sa dimnjačkim priključcima, neka kvalifikovana lica procene podobnost dimnjaka na koji će se proizvod priključiti.
- Visina između donje površine vašeg aspiratora i gornje površine rerne ne bi trebalo da bude manja od 650 mm za plinsku rernu, i 500 mm za električnu rernu. U suprotnom, na vaš proizvod će uticati toplota ili plamen ploče za kuvanje i predstavljati opasnost po bezbednost.
- Nikada ne pričvršćujte napu na dimovodne kanale koji se koriste za grejače na plamen ili grejače koji emituju plamen. Poštujte lokalne propise o prečišćavanju odvoda.
- Koristite cevi prečnika 120 mm kada priključite dimovod na vaš proizvod. Priključak cevi treba da bude što kraći i sa nekoliko krivina.



1.6 Bezbednost upotrebe

- **Opasnost od trovanja!** Dok uređaj radi, on uvlači vazduh iz cele kuće. Ako nije obezbeđena adekvatna ventilacija, dolazi do strujanja vazduha, a otpadni i toksični gasovi koji se oslobađaju kao rezultat sagorevanja u kući se ponovo apsorbuju. Ne koristite proizvod zajedno sa proizvodima koji obezbeđuju cirkulaciju vazduha i mogu da emituju otrovni gas (peći na drva, plin, naftu i ugalj, bojleri, kotlovi za vodu itd.).
- Vodite računa da je proizvod isključen nakon svake upotrebe.
- Ne koristite proizvod ako se pokvari ili ošteti tokom upotrebe. isključite uređaj iz struje. Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu.
- Ne dirajte lampe vašeg aspiratora nakon što je aspirator dugo radio. Vruće lampe mogu da vam stvore opekotine na ruci.
- Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za sakupljanje masnoća. Nemojte uklanjati filtere dok uređaj radi. U suprotnom, masnoća može negativno uticati na proizvod i električne priključke.
- Ne stvarajte visok plamen ispod uređaja. U suprotnom, masnoće u filteru za sakupljanje masnoća mogu se zapaliti i izazvati požar.
- Isključite rernu pre nego što sa nje sklonite lonac, tiganj itd. U suprotnom, plamen i rastuća toplota mogu oštetiti vaš proizvod.

- Nikada ne stavljajte ništa zapaljivo ili predmete koji mogu da padnu na vaš aspirator. U suprotnom, može pasti na ploču za kuvanje i predstavljati opasnost od požara ili upasti u hranu i povrediti korisnika.
- Ne držite lako zapaljive materijale ispod aspiratora.
- (Za modele A i B) Ostavite aspirator da radi još 15 minuta nakon procesa kuvanja ili prženja kako biste temeljno očistili kuhinjski vazduh od mirisa i isparenja nastalih tokom kuvanja.
- (Osim za robu koja vraća izduvni vazduh u prostoriju) Prostorija mora biti dobro provetrena ako se aspirator koristi u istom prostoru kao i oprema za sagorevanje plina ili tečnog goriva.
- Dimnjak uređaja kao što su sobni grejači koji rade na plin ili tečno gorivo mora biti u potpunosti izolovan u okruženju gde se aspirator koristi, ili uređaj mora biti hermetički.
- Ako postoji drugi uređaj koji radi sa energijom koja nije električna u istom okruženju sa aspiratorom, negativni pritisak

- u prostoriji treba da bude najviše 0,04 mbar tako da izduvni gas drugog uređaja ne bi bio uvučen nazad u prostoriju pomoću aspiratora.
- Lako zapaljive i gorive materijale ne treba kačiti na ručke aspiratora (ako ih ima).
- Ispod aspiratora ne bi trebalo biti otvorenog plamena. (na primer: flambiranje)
- **Oprez:** Dostupni delovi mogu da se zagreju kada se aspirator koristi sa šporetom.



1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju

- Masnoća koja se nakupila na aspiratoru i filteru za masnoću mora se čistiti u određenim intervalima. U suprotnom postoji opasnost od požara!
- U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno. U suprotnom, nakupljena masnoća u filteru može se zapaliti i predstavljati opasnost.
- Ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje proizvoda jer to može izazvati strujni udar.

2.1 Direktiva o otpadu

2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Prema tome, ne odlažite otpadni proizvod

zajedno sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom na kraju njihovog korisnog veka. Odnosite ga na sabirno mesto za reciklažu električne i

elektronske opreme. O ovim sabirnim centrima se možete raspitati kod lokalne uprave. Pravilno odlaganje uređaja pomaže u sprečavanju negativnih posledica na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

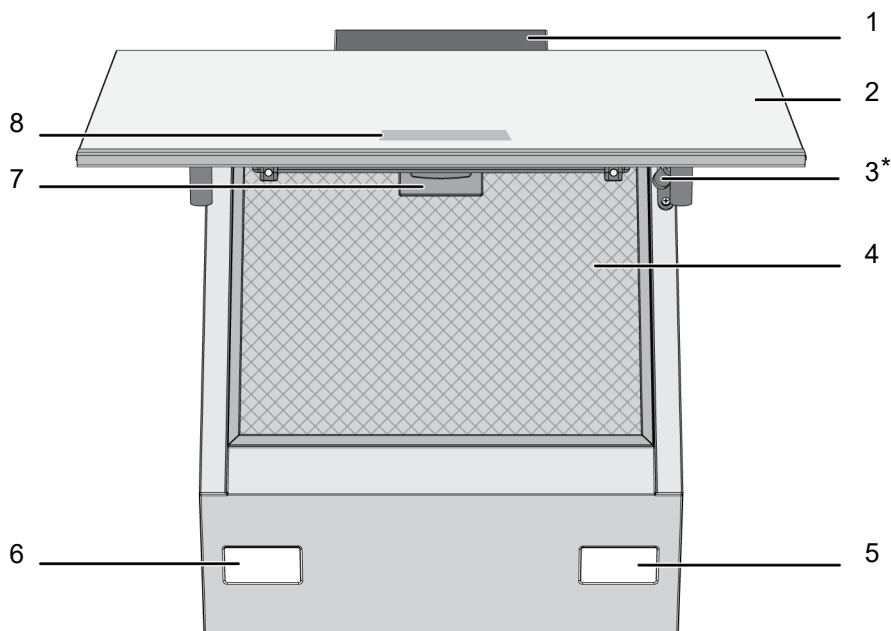
Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

2.2 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažu ne odložite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

3.1 Predstavljanje proizvoda



1 Kućište aspiratora

3 Prigušivač

5 Sijalica

7 Brava aluminijumskog filtera

2 Stakleni poklopac aspiratora

4 Aluminijumski filter

6 Sijalica

8 Kontrolna tabla

* Zavisí od modela. *Možda nije dostupno kod vašeg modela.

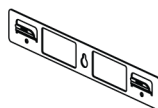
3.2 Dodaci uređaja

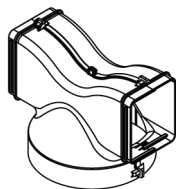
Dodaci koji se dostavljaju uz uređaj se mogu razlikovati u zavisnosti od modela uređaja. Možda uz vaš uređaj ne postoji svaki dodatak opisan u uputstvu za upotrebu.

Neki delovi će se koristiti tokom instalacije. Ako nemate proizvod, a neophodan je, možete ga nabaviti u ovlašćenim servisima.

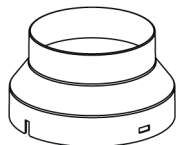
Filtere treba menjati u određenim intervalima. Filtere možete nabaviti od ovlašćenih servisa. Detaljne informacije su objašnjene u odeljku „Održavanje i čišćenje“.

Deo za montažu na zid

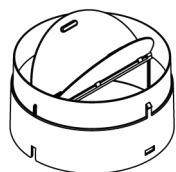




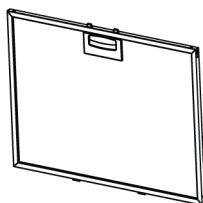
Adapter za dimovodni priključak



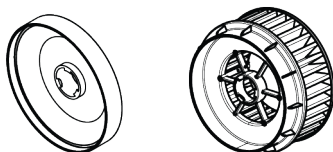
Poklopci za sprečavanje obrnutog strujanja vazduha



Aluminijumski filter



Karbonski filter



3.3 Tehničke specifikacije

Spoljne dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Napon / Frekvencija	220-240 V ~1N; 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	max. 155 W
Usisna snaga	408 m3/h
Prečnik cevi za izlaz vazduha	120-150 mm



Tehničke specifikacije se mogu menjati bez prethodnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta uređaja.



Slike u ovom uputstvu su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa Vašim uređajem.



Vrednosti navedene na nalepnici uređaja ili u dokumentaciji koju ste dobili uz uređaj su dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa relevantnim standardima. U zavisnosti od radnih uslova u kojima se nalazi uređaj, stvarne vrednosti se mogu razlikovati.

4 Prva upotreba

Pre nego što počnete da koristite svoj proizvod, preporučuje se da uradite kako je navedeno u odgovarajućim odeljcima u nastavku.

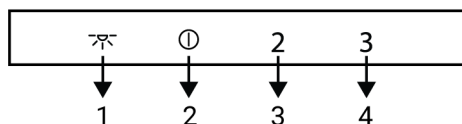
4.1 Početno čišćenje

1. Skinite svu ambalažu.

5 Upotreba aspiratora

Aspirator ima motor sa različitim brzinama. Da biste postigli dobar učinak, preporučujemo upotrebu niskih brzina u normalnim uslovima i velike brzine u slučaju jakih mirisa i kondenzacije pare.

 Program se poništava ako se prekine napajanje dok je bilo koji program u vašem aspiratoru aktivan.



- 1 Taster sijalice
- 2 Taster ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) / Taster za 1. brzinu
- 3 Taster za 2. brzinu
- 4 Taster za 3. brzinu

Rad aspiratora

1. Dodirnite taster za nivo brzine koji ste odabrali za rad aspiratora.

⇒ Taster za podešenu brzinu svetli.

2. Možete dodirnuti druge tastere za nivo brzine da promenite nivo brzine.

 Kada je uključen, proizvod će raditi najviše 6 sati ako se ne dodirne nijedan taster.

Isključivanje aspiratora

1. Da biste isključili aspirator, ponovo dodirnite taster nivoa na kojem aspirator radi ili taster .

2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i osušite krpom.

NAPOMENA: Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu izazvati oštećenja površine. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške za čišćenje, kreme za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.

 Ako dodirnete taster  s bilo kojom aktivnom funkcijom osim sijalice, funkcija se poništava.

Rad sijalice

1. Dodirnite taster  da biste uključili sijalicu.

 Sijalice za osvetljenje rade maksimalno 12 sati.

Isključivanje sijalice

1. Možete ga isključiti tako što ćete ponovo dodirnuti taster .

Upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera

Lampica tastera za 2. brzinu treperi trideset sekundi nakon svakih 100 sati rada.

Očistite aluminijumske filtere. Nakon čišćenja, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Ovaj proizvod nastavlja da prikazuje upozorenje od 30 sekundi kada se proizvod isključi nakon svakog rada. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3 sekunde, upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera se resetuje i lampica se gasi.

 Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera. Kada se uspostavi taster napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.

i Ako aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi 30 sekundi.

i Ako isključite upozorenje a ne očistite aluminijumski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, vaš aspirator će ponovo prikazati upozorenje.

Upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera (za proizvode s karbonskim filterom)

Lampica tastera za 2. brzinu treperi trideset sekundi nakon svakih 100 sati rada. U tom slučaju morate zameniti karbonski filter. Za taj postupak se obratite ovlašćenom servisu. Nakon zamene, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Ovaj proizvod nastavlja da prikazuje upozorenje od 30 sekundi kada se proizvod isključi nakon svakog rada. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3

sekunde, upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera se resetuje i lampica se gasi.

i Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera. Kada se uspostavi taster napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.

i Ako svoj aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi 30 sekundi.

i Ako isključite upozorenje a ne zamenite karbonski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, upozorenje se ponovo prikazuje.

6 Održavanje i čišćenje

6.1 Opšte informacije o čišćenju

Opšta upozorenja

- Sačekajte da se uređaj ohladi pre čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekotine!
- Nemojte nanositi deterdžente direktno na vruće površine. Ovo može izazvati trajne mrlje.
- Detaljno očistite i osušite uređaj nakon svake upotrebe. Na taj način ćete lakše ukloniti ostatke hrane, čime izbegavate da ti ostaci izgore tokom sledeće upotrebe uređaja. Time se produžava vek trajanja uređaja i smanjuju problemi sa kojima se često suočavaju korisnici.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje parom za čišćenje.
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu izazvati oštećenja površine. Neodgovarajuća sredstva za čišćenje su: izbeljivač, proizvodi za čišćenje koji sadrže amonijak, kiselinu ili hlorid, proizvodi za čišćenje parom, sredstva za uklanjanje kamenca, sredstva za uklanjanje mrlja i rđe, abrazivna sredstva za čišćenje (kreme za čišćenje, prašak za ribanje, krema za ribanje, abrazivno sredstvo i pribor za struganje, žica, sunderi, krpe za čišćenje koje upija prljavštinu i ostatke deterdženta).
- Za čišćenje nakon svake upotrebe nije potreban poseban materijal za čišćenje. Uređaj očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunderom i osušite suvom krpom.

- Obavezno nakon čišćenja potpuno obrišite preostalu tečnost i odmah očistite hranu isprskanu okolo tokom pečenja.
- Не перите ниједну компоненту вашег уређаја у машини за прање судова осим ако није другачије наведено у корисничком приручнику.

Površine od inoksa i nerđajuće površine

- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlor za čišćenje površina od nerđajućeg čelika ili inoksa i ručica.
- Površina od nerđajućeg inoksa može vremenom promeniti boju. To je normalno. Nakon svakeog rada, očistite deterdžentom pogodnim za nerđajuću površinu ili površinu od inoksa.
- Koristite meku krpu sa tečnim deterdžentom (neabrazivnim) pogodnim za čišćenje površina od inoksa, pri čemu treba da obratite pažnju da brišete samo u jednom pravcu.
- Odstranite mrlje od kamenca, ulja, škroba i proteina na staklenim površinama i površinama od inoksa bez odlaganja. Mrlje mogu zarđati nakon duže vremena.
- Sredstva za čišćenje poprskana/ nanešena na površinu treba odmah očistiti. Abrazivna sredstva za čišćenje ostavljena na površini uzrokuju pojavu belih mrlja na površini.

Staklene površine

- Pri čišćenju staklenih površina ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivne materijale za čišćenje. Isti mogu oštetiti staklenu površinu.
- Proizvod očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom od sitnih vlakana koja je predviđena za čišćenje staklenih površina i osušite suvom krpom od sitnih vlakana.
- Ako posle čišćenja ima ostatka deterdženta, obrišite ga hladnom vodom i osušite čistom i suvom krpom od sitnih vlakana. Sledeći put preostali deterdžent može oštetiti staklenu površinu.

- Ni pod kojim uslovima ostatke osušene na staklenoj površini ne treba čistiti nazubljenim noževima, žičanom vunom ili sličnim alatima za grebanje.
- Mrlje od kalcijuma (žute mrlje) možete ukloniti sa staklene površine komercijalno dostupnim sredstvom za uklanjanje kamenca, sredstvom za uklanjanje kamenca poput sirćeta ili limunovog soka.
- Ako je površina jako zaprljana, nanosite sredstvo za čišćenje na mrlju sunderom i sačekajte duže vremena da isto adekvatno odreaguje. Zatim očistite staklenu površinu vlažnom krpom.
- Promene boje i mrlje na staklenoj površini normalna su pojava i ne predstavljaju grešku.

Plastični delovi i obojene površine

- Očistite plastične delove i obojene površine deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunderom i osušite suvom krpom.
- Ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivna sredstva za čišćenje. Oni mogu oštetiti površine.
- Uverite se da spojevi komponenti proizvoda ne budu ostavljeni vlažni i sa deterdžentom. U suprotnom može doći do korozije na ovim spojevima.

6.2 Čišćenje unutrašnje površine haube

Pratite korake za čišćenje opisane u odeljku „Opšte informacije o čišćenju“ u skladu sa tipovima površina na vašem proizvodu.



Unutrašnja površina proizvoda i unutrašnji delovi mogu imati oštre površine. Budite pažljivi tokom čišćenja.

6.3 Čišćenje kontrolne table

- Prilikom čišćenja ploča s kontrolnim okruglim dugmadima, obrišite tablu i dugmad vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ne uklanjajte dugmad i

zaptivke ispod da biste očistili tablu. Na taj način možete oštetiti kontrolnu tablu i dugmad.

- Prilikom čišćenja inoks panela s kontrolnim dugmadima, nemojte koristiti sredstva za čišćenje površina od inoksa oko dugmadi. Indikatori oko dugmeta se mogu izbrisati.
- Očistite kontrolnu tablu osetljivu na dodir vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ako vaš proizvod ima funkciju zaključavanja tastera, postavite zaključavanje tastera pre čišćenja kontrolne table. Ako postupite drugačije, tastere možete neadekvatno odabrati.

6.4 Aluminijski filter

Ovaj filter sakuplja čestice masnoće iz vazduha. **U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno.** Da biste to postigli:

1. Uklonite aluminijumske filtere.
2. Operite filtere u vodi koristeći tečni deterđent i vratite ih nakon što se osuše.

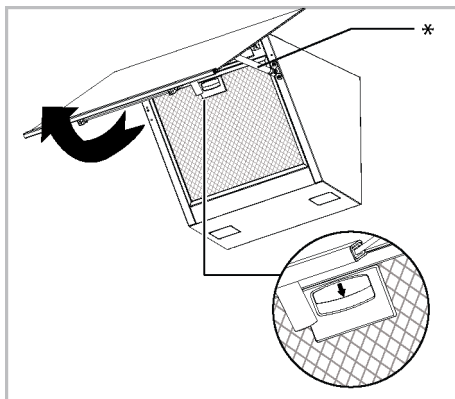
Aluminijumski filteri mogu promeniti boju tokom pranja; ovo je normalno i ne morate da menjate filter.



Aluminijumski filter možete oprati u mašini za pranje sudova (maks. 70 °C)

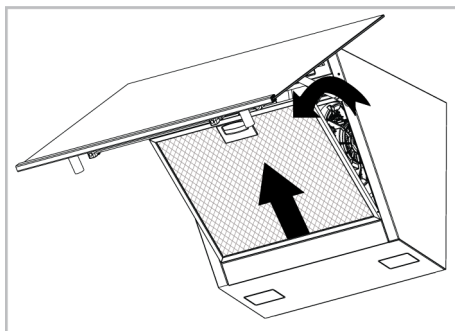
Uklanjanje aluminijumskog filtera

1. Otvorite poklopac aspiratora nagore i povucite aluminijumsku bravu filtera nadole kao što je prikazano na slici.



* Damper je opcioni. Možda nije dostupno u vašem proizvodu.

2. Prvo pažljivo povucite filter prema sebi i povucite ga nagore da biste ga uklonili iz njegovog ležišta.



3. Vratite aluminijumski filter u njegovo ležište nakon ispiranja prateći gore navedene korake obrnutim redosledom.

6.5 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda)

Opšta upozorenja

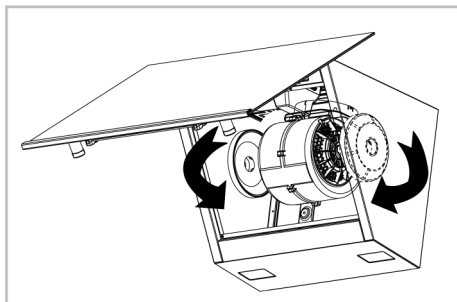
- Ako ste ugradili svoj proizvod bez dimovoda, trebalo bi da menjate karbonske filtere svaka 4 meseca u normalnoj upotrebi. Karbonski filter možete nabaviti u ovlašćenim servisima.
- Karbonski filter nikada ne treba prati.
- Ako se ne pridržavate pravila za čišćenje i zamenu filtera aspiratora, možete izazvati požar.



Kod upotrebe sa karbonskim filterom, nivo zvuka se povećava, a performanse brzine protoka se smanjuju.

Uklanjanje karbonskog filtera

1. Otvorite stakleni poklopac aspiratora i uklonite aluminijumski filter.
2. Odvrnite karbonske filtere sa desne i leve strane držača motora.
3. Postavite uture za ušice vaših novih karbonskih filtera u ušice na držaču motora i okrenite ih u smeru kazaljke na satu da bi škljocnuli na svoje mesto.



4. Zatvorite stakleni poklopac aspiratora nakon postavljanja aluminijumskog filtera.

6.6 Sijalica aspiratora

U slučaju kvara sijalice na aspiratoru, obratite se lokalnom prodavcu ili korisničkoj službi i proverite da li je sijalica zamenjena.

7 Rešavanje problema

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Nikada nemojte sami da pokušavate da popravite proizvod.

Proizvod ne radi.

- Osigurač je možda neispravan ili pregoreo. >>> Proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Promenite ih ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.
- Proizvod možda nije uključen. >>> Proverite da li je proizvod uključen u utičnicu ili ne.
- Dugme za brzinu možda nije podešeno. >>> Pritisnite/dodirnite dugme željene brzine.
- Možda je nestalo struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.

Sijalica na aspiratoru nije uključena.

- Sijalica na aspiratoru je možda neispravna. >>> Obratite se lokalnom prodavcu kod koga ste kupili proizvod ili korisničkom servisu i obezbedite zamenu sijalice.

- Možda je nestalo struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.

Mirë se vini!

I dashur klient,

Faleminderit që keni zgjedhur produktin Beko. Ne dëshirojmë që produkti juaj, i prodhuar me një teknologji dhe cilësi të lartë, t'ju ofrojë efikasitetin më të mirë të mundshëm. Për këtë arsye, lexoni me kujdes këtë manual dhe çdo dokument tjetër të dhënë para përdorimit të produktit.

Kini parasysh të gjitha informacionet dhe paralajmërimet e përmendura në manualin e përdorimit. Në këtë mënyrë, ju do të mbron veten dhe produktin tuaj nga rreziqet që mund të ndodhin.

Mbajeni manualin e përdorimit. Nëse ia jepni dikujt tjetër këtë produkt, jepini edhe manualin bashkë me të. Në këtë manual jepen kushtet e garancisë, metodat e përdorimit dhe të zgjidhjes së problemeve.

Simbolet dhe përshkrimet e tyre në manualin e përdorimit:



Rrezik që mund të shkaktojë vdekje ose lëndime.



Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme për përdorimin.



Lexoni manualin e përdorimit.



Paralajmërim për sipërfaqen e nxehtë.

NJOFTIM Rrezik që mund të shkaktojë dëm material për produktin ose mjedisin e tij.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Tabela e përmbajtjes

1	Udhëzimet e sigurisë	22
1.1	Përdorimi i planifikuar	22
1.2	Siguria e fëmijëve, personave të pambrojtur dhe kafshëve shtëpiake.....	22
1.3	Siguria elektrike	23
1.4	Siguria gjatë transportit	25
1.5	Siguria e instalimit.....	25
1.6	Siguria gjatë përdorimit.....	26
1.7	Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit.....	28
2	Udhëzimet për ambientin	28
2.1	Direktiva për mbetjet	28
2.1.1	Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit	28
2.2	Informacionet për paketimin	28
3	Produkti juaj	29
3.1	Prezantimi i produktit	29
3.2	Aksesorët e produktit	29
3.3	Specifikimet teknike	31
4	Përdorimi i parë	32
4.1	Pastrimi fillestar	32
5	Përdorimi i aspiratorit	32
6	Mirëmbajtja dhe pastrimi	33
6.1	Informacione të përgjithshme për pastrimin	33
6.2	Pastrimi i sipërfaqes së brendshme të kapuçit	35
6.3	Pastrimi i panelit të kontrollit.....	35
6.4	Filtri i aluminit	35
6.5	Filtri i karbonit (përdorimi pa tub shkarkimi)	35
6.6	Llamba e aspiratorit	36
7	Zgjidhja e problemeve	36



1 Udhëzimet e sigurisë

- Kjo pjesë përfshin udhëzimet e sigurisë që janë të nevojshme për parandalimin e rreziqeve për lëndime personale ose dëme materiale.
- Nëse produkti i jepet dikujt tjetër për përdorim personal ose për përdorim si produkt i përdorur, duhet të jepen po ashtu manuali i përdorimit, etiketat e produktit dhe dokumentet dhe pjesët e tjera përkatëse.
- Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmet që mund të ndodhin nëse nuk respektohen këtë udhëzime.
- Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve do ta bëjë të pavlefshme garancinë.
- Sigurohuni që punimet për instalimin dhe riparimin të kryhen gjithmonë nga prodhuesi, servisi i autorizuar ose personi që ka caktuar kompania e importimit.
- Përdorni vetëm pjesë ndërrimi dhe aksesore origjinale.
- Mos riparoni apo ndërroni asnjë përbërës të produktit nëse nuk është specifikuar qartë në manualin e përdorimit.
- Mos kryeni modifikime teknike në produkt.



1.1 Përdorimi i planifikuar

- Ky produkt është projektuar për t'u përdorur në shtëpi. Ai nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial.
- Mos e përdorni produktin në kopshte, ballkone ose në ambiente të tjera të jashtme. Ky produkt është planifikuar të përdoret në shtëpi dhe në kuzhinat e personelit të dyqaneve, zyrave dhe ambienteve të tjera të punës.



1.2 Siguria e fëmijëve, personave të pambrojtur dhe kafshëve shtëpiake

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më shumë, si dhe nga personat me aftësi fizike, sensore ose mendore jo plotësisht të zhvilluara ose personat që kanë mungesë eksperience dhe njohurish, për sa kohë që janë nën mbikëqyrje ose janë trajnuar për përdorimin e sigurt dhe rreziqet e produktit.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi

nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse nuk ka dikë që i mbikëqyr.

- Ky produkt nuk duhet të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore (duke përfshirë fëmijët), përveçse nëse mbahen nën mbikëqyrje ose marrin udhëzimet e nevojshme.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët dhe kafshët shtëpiake. Fëmijët dhe kafshët shtëpiake nuk duhet të luajnë me produktin.
- Mbani materialet e paketimit larg fëmijëve. Ekziston rreziku i lëndimit dhe mbytjes.
- Përpara se të hidhni produktet e konsumuara dhe të padobishme:
 1. Hiqeni dhe shkëputeni spinën elektrike (nëse produkti është i lidhur).
 2. Prisni kabllon e rrymës dhe shkëputeni me spinën nga produkti.
 3. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me produktin kur ai është në gjendje boshe.



1.3 Siguria elektrike

- Vendoseni produktin në një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë që përputhet me vlerat nominale aktuale të treguara në etiketën e modelit. Sigurohuni që instalimi i tokëzimit të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar. Mos e përdorni produktin pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale/kombëtare.
- Spina ose lidhja elektrike e pajisjes duhet të jetë në një vend lehtësisht të aksesueshëm. Nëse kjo nuk është e mundur, duhet të ketë një mekanizëm (siguresë, çelës, automat etj.) në instalimin elektrik me të cilin është lidhur produkti, në përputhje me rregulloret elektrike dhe duke i ndarë të gjitha polet nga rrjeti.
- Hiqeni produktin nga priza ose fikni siguresën përpara riparimit, mirëmbajtjes dhe pastrimit.
- Vendoseni produktin në një prizë që përmbush vlerat e tensionit dhe frekuencës të specifikuara në etiketën e modelit.

- Nëse produkti juaj nuk ka një kablo, përdorni vetëm kabllon e lidhjes të përshkruar në pjesën "Specifikimet teknike".
 - Mos e vini aspiratorin në prizë derisa të jetë montuar.
 - Mos e bllokoni kabllon elektrike nën dhe prapa produktit. Mos vendosni një objekt të rëndë mbi kabllon elektrike. Kablloja elektrike nuk duhet të përkulet, shtypet dhe të bjerë në kontakt me asnjë burim nxehtësie.
 - Mos e instaloni kordonin elektrik pranë ngrohëseve. Kablloja mund të shkrihet, duke shkaktuar zjarr.
 - Sigurohuni që kablloja e rrymës të mos bllokohet gjatë vendosjes së produktit në vendin e tij pas montimit ose pastrimit.
 - Mos e vini aspiratorin në prizë derisa të jetë montuar.
 - Përdorni vetëm kablo origjinale. Mos përdorni kablo të prera ose të dëmtuara.
 - Mos përdorni kordon zgjatues ose shumë prizë për të përdorur produktin tuaj.
 - Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit ose importuesin për të përdorur përshtatësin e miratuar në rastet kur përdorimi i një përshtatësi konverteri (për llojin e prizës) është i nevojshëm.
 - Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit nëse gjatësia e linjës elektrike është e pamjaftueshme.
 - Burimet portative të energjisë ose prizat e shumta mund të mbinxehen dhe të marrin zjarr. Mbani priza të shumta dhe burime portative të energjisë larg produktit.
 - Nëse kablloja elektrike është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, një servis i autorizuar ose një person që duhet të specifikohet nga kompania importuese për të parandaluar rreziket e mundshme.
 - Nëse produkti juaj ka një spinë, mos realizoni lidhje elektrike duke e prerë spinën gjatë instalimit. Lidhjet e realizuara duke e prerë atë e bëjnë të pavlefshme garancinë dhe paraqesin rrezik për sigurinë e përdoruesit.
- Nëse produkti juaj ka një kablo dhe prizë elektrike:
- Asnjëherë mos e vendosni spinën e produktit në një prizë të thyer, të lirshme ose jashtë prizës. Sigurohuni që spina të jetë futur plotësisht në prizë.

Përndryshe, lidhjet mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë zjarr.

- Shmangni futjen e pajisjes në priza që janë të yndyrshme, të papastërta ose potencialisht të ekspozuara ndaj ujit (të tilla si ato pranë një tavoline pune ku uji mund të dalë). Përndryshe ekziston rreziku i qarkut të shkurtër dhe goditjes elektrike.
- Asnjëherë mos e prekni spinën me duar të lagura!
- Nxirreni spinën nga priza duke përdorur trupin e spinës dhe jo vetë kordonin.

1.4 Siguria gjatë transportit

- Shkëputeni produktin nga rrjeti elektrik para transportit të produktit.
- Produkti është i rëndë, mbajeni produktin me të paktën dy persona.
- Mos vendosni sende në pajisje. Mbajeni pajisjen vertikalisht.
- Kur duhet ta transportoni produktin, mbështilleni atë me materiale paketimi me filluska ose karton të trashë dhe ngjiteni mirë. Siguroni fort pjesët lëvizëse të produktit për të parandaluar dëmtimin.

- Përpara se produkti të instalohet, kontrolloni produktin për ndonjë dëmtim pas transportit. Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit nëse dëmtohet.

1.5 Siguria e instalimit

- Për ta përgatitur produktin për përdorim, në fillim siguroni vendin e instalimit dhe realizoni instalimet elektrike. Sigurohuni që punimet për instalimin të kryhen gjithmonë nga prodhuesi, servisi i autorizuar ose personi që ka caktuar kompania e importimit.
- Për ta përgatitur produktin për përdorim, në fillim siguroni vendin e instalimit dhe realizoni instalimet elektrike. Më pas, telefononi Shërbimin e Autorizuar për të kryer instalimin. Pas instalimit nga shërbimi i autorizuar, fillon periudha e garancisë.
- Para fillimit të instalimit, çaktivizoni linjën e energjisë me të cilën do të lidhet produkti duke fikur siguresën.
- Mbani gjithmonë doreza mbrojtëse gjatë transportit dhe instalimit. Përndryshe ekziston rreziku i lëndimit nga skajet e mprehta!

- Përpara se produkti të instalohet, kontrolloni produktin për ndonjë dëmtim. Mos e instaloni nëse produkti është i dëmtuar.
- Shmangni përdorimin e materialeve izoluese të nxehtësisë për të mbuluar pjesën e brendshme të mobiljeve që do të instalohen.
- Rrezet e drejtpërdrejta të diellit dhe burimet e nxehtësisë, si ngrohësit elektrikë ose me gaz, nuk duhet të jenë të pranishme në zonën ku është instaluar produkti.
- Nëse ka një prizë pas vendit ku do të instalohet produkti, duhet të sigurohet që produkti të mos bie në kontakt me prizën dhe as me spinën e futur në prizë.
- Për përdorim me lidhjet e oxhakut, u kërkoni individëve të kualifikuar të vlerësojnë përshtatshmërinë e oxhakut me të cilin do të lidhet produkti.
- Lartësia mes sipërfaqes së poshtme të aspiratorit dhe sipërfaqes së sipërme të furrës nuk duhet të jetë më e vogël se 650 mm për furrat me gaz dhe 500 mm për furrat elektrike. Përndryshe, produkti juaj do të

ndikohet nga nxehtësia ose flaka e pllakës së gatimit dhe do të përbëjë një rrezik sigurie.

- Asnjëherë mos e lidhni aspiratorin në kanalet e tymit të përdorur si ngrohës me flakë ose ngrohës që lëshojnë flakë. Respektoni rregulloret lokale për pastrimin e tubit të shkarkimit.
- Përdorni tuba me diametër 120 mm kur e lidhni produktin me tubin e shkarkimit. Lidhja e tubit duhet të jetë sa më e shkurtër që të jetë e mundur dhe me sa më pak bërryla.



1.6 Siguria gjatë përdorimit

- **Rrezik helmimi!** Kur pajisja është në punë, ajri merret nga i gjithë shtëpia. Nëse nuk sigurohet një ajrim i mirë, shfaqen rryma ajri dhe gazet e mbetjeve dhe gazet toksikë që çlirohen si rezultat i djegies në shtëpi thithen përsëri. Mos e përdorni produktin bashkë me produkte që sigurojnë qarkullimin e ajrit dhe që mund të lëshojnë gaz toksik (furra me dru, gaz, naftë dhe qymyre, kalda, ngrohës uji etj.)
- Sigurohuni që produkti të jetë i fikur pas çdo përdorimi.

- Mos e përdorni produktin nëse prishet ose dëmtohet gjatë përdorimit. Shkëputeni produktin nga energjia elektrike. Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit.
- Mos i prekni llambat e aspiratorit pas përdorimit të aspiratorit për një kohë të gjatë. Llambat e nxehta mund t'ju djegin duart.
- Mos e përdorni pajisjen pa një filtër për bllokimin e yndyrës. Mos i hiqni filtrat kur pajisja është në funksionim. Përndryshe produkti dhe lidhjet elektrike mund të ndikohen negativisht nga vaji.
- Mos krijoni flakë të larta nën produkt. Në rast të kundërt, yndyra në filtrin e bllokimit të yndyrës mund të marrë flakë dhe të shkaktojë zjarr.
- Fikeni furrën para se të hiqni tenxheret, tiganët etj. nga ajo. Përndryshe, produkti juaj mund të dëmtohet nga flaka dhe nxehtësia në rritje.
- Asnjëherë mos vendosni asgjë të djegshme ose sende që mund të bien mbi kapuçin tuaj. Përndryshe, mund të bjerë mbi hop dhe të rrezikojë t'i djegë ose të bjerë në ushqim dhe të dëmtojë përdoruesin,
- Mos mbani materiale që marrin zjarr me lehtësi nën aspirator.
- (Për modelet A dhe B)
Vendoseni në punë aspiratorin për 15 minuta të tjera pas procesit të gatimit ose skuqjes për ta pastruar plotësisht ajrin e kuzhinës nga aromat dhe avujt e krijuar gjatë gatimit.
- (Me përjashtim të mallrave që kthejnë ajrin e shkarkimit në dhomë) Dhoma duhet të ajroset mirë nëse kapaku përdoret në të njëjtën zonë si pajisjet e djegies së gazit ose karburantit të lëngshëm.
- Oxhaku i pajisjeve si ngrohësit e dhomës që punojnë me gaz ose lëndë djegëse të lëngshme duhet të jetë tërësisht i izoluar në mjedisin ku përdoret aspiratori ose pajisja duhet të jetë hermetike.
- Nëse ka një pajisje tjetër që punon me burime energjie të ndryshme nga energjia elektrike në të njëjtin ambient me aspiratorin, presioni negativ në dhomë duhet të jetë maksimumi 0,04 mbar që ajri i shkarkimit i pajisjes tjetër të mos tërhiqet përsëri në dhomë nga aspiratori.

- Materialet e djegshme dhe të ndezshme me lehtësi nuk duhet të varen në dorezat e aspiratorit (nëse ka).
- Nuk duhet të ketë zjarr të pambrojtur nën aspirator. (p.sh. gatim me alkool në flakë)
- **Kujdes:** Pjesët e arritshme nuk të nxehen kur e përdorni me një sobë.



1.7 Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Yndyrat e grumbulluara në kapak dhe filtrin e yndyrës duhet të pastrohen në

2 Udhëzimet për ambientin

2.1 Direktiva për mbetjet

2.1.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit

Ky produkt është në përputhje me direktivën WEEE të BE-së (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë që mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Për këtë arsye, mos e hidhni produktin pas përdorimit bashkë me mbetjet e zakonshme familjare dhe të tjera në përfundim të jetëgjatësisë së tij të shërbimit. Dërgojeni atë në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve

intervallet e specifikuara.

Përndryshe, ekziston rreziku i djegies!

- Rekomandohet që ta pastroni filtrin një herë në muaj në kushtet e përdorimit normal. Nëse jo, grumbullimi i vajit në filtër mund të marrë zjarr dhe të përbëjë rrezik.
- Mos e lani asnjëherë produktin duke spërkatur ose derdhur ujë mbi të! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar produktin pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike.

elektrike dhe elektronike. Mund të pyesni pranë administratës vendore për këto pika grumbullimi. Hedhja e pajisjes së përdorur në mënyrën e duhur ndihmon për të parandaluar pasoja negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

Përputhja me direktivën RoHS:

Produkti që keni blerë është në përputhje me direktivën RoHS të BE-së (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në direktivë.

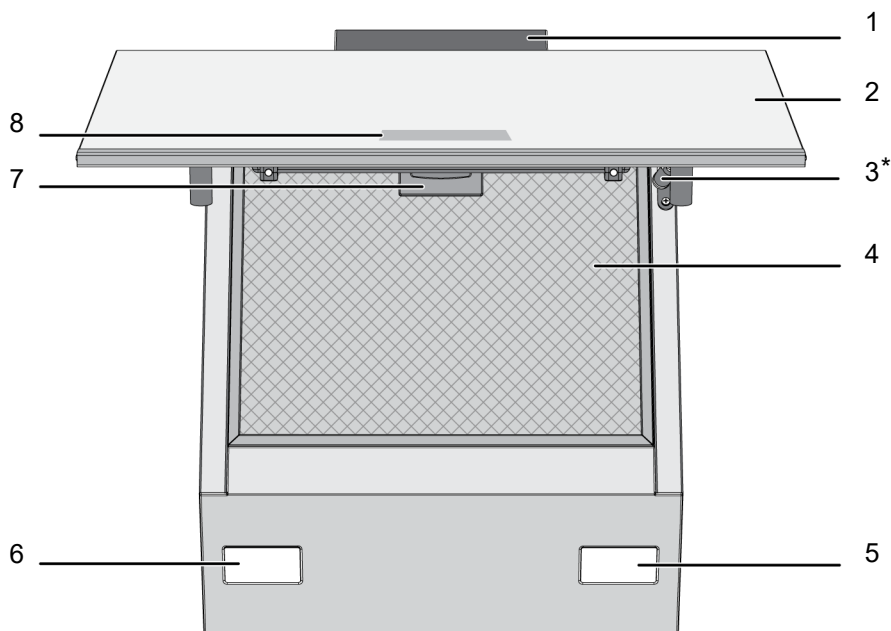
2.2 Informacionet për paketimin

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni mbetjet e paketimit bashkë me mbetjet e shtëpisë ose të tjera, por dërgojni ato te pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

3 Produkti juaj

3.1 Prezantimi i produktit

SQ



- 1 Trupi i aspiratorit
- 3 Bllokuesi
- 5 Llamba
- 7 Bllokuesi i filtrit të aluminit

- 2 Kapaku i xhamit i aspiratorit
- 4 Filtri i aluminit
- 6 Llamba
- 8 Paneli i kontrollit

* Në varësi të modelit. Mund të mos jetë i disponueshëm në produktin tuaj.

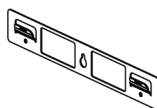
3.2 Aksesorët e produktit

Në varësi të modelit të produktit, aksesorët e përfshirë janë të ndryshëm. Jo të gjithë aksesorët e përshkruar në manualin e përdorimit mund të jenë të disponueshëm për produktin tuaj.

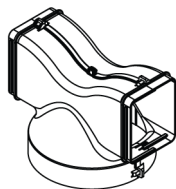
Disa pjesë do të përdoren gjatë instalimit. Nëse nuk e keni produktin dhe është i nevojshëm, mund ta merrni nga shërbimet e autorizuar.

Filtrat duhet të ndryshohen në intervale të caktuara. Ju mund të merrni filtra nga shërbimet e autorizuar. Informacioni i detajuar shpjegohet në seksionin "Mirëmbajtja dhe Pastrimi".

Pjesa e montimit në mur

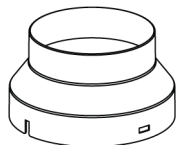


Kanali i ajrit

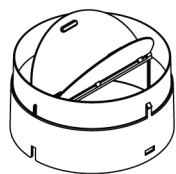


SQ

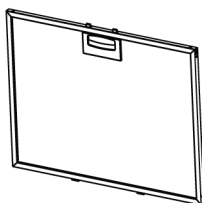
Adaptori i lidhjes së tubit të shkarkimit



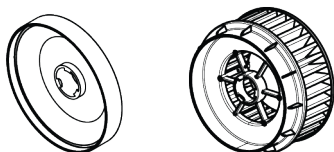
Kapakët për parandalimin e kthimit të rrymës së ajrit



Filtri i aluminit



Filtri i karbonit



3.3 Specifikimet teknike

Përmasat e jashtme të produktit (lartësia/gjerësia/thellësia) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Voltazhi/frekuenca	220-240 V ~1N; 50 Hz
Konsumi total i energjisë	max. 155 W
Fuqia e thithjes	408 m3/h
Diametri i tubit të daljes së ajrit	120-150 mm

SQ



Specifikimet teknike mund të ndryshohen pa njoftim paraprak për përmirësimin e cilësisë së produktit.



Shifrat në këtë manual janë skematike dhe mund të mos përputhen me saktësi me produktin tuaj.



Vlerat e përcaktuara në etiketat e produktit ose në dokumentacionin shoqërues janë marrë në kushte laboratorike në përputhje me standardet përkatëse. Në varësi të kushteve të mjedisit dhe të përdorimit të produktit, këto vlera mund të ndryshojnë.

4 Përdorimi i parë

Përpara se të filloni të përdorni produktin tuaj, rekomandohet të bëni sa më poshtë, të përmendura përkatësisht në seksionet e mëposhtme.

4.1 Pastrimi fillestar

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit.

2. Fshini sipërfaqet e produktit me një pecetë ose sfungjer të njomë dhe thajini me një pecetë.

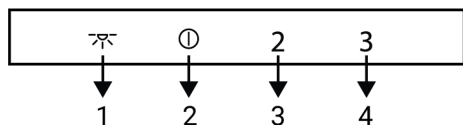
NJOFTIM: Disa detergjente ose agjentë pastrimi mund të shkaktojnë dëmtim të sipërfaqes. Mos përdorni detergjente gjërryes, substanca pastrimi pluhur, kremra pastrimi ose objekte të mprehta gjatë pastrimit.

5 Përdorimi i aspiratorit

Aspiratori ka një motor me shpejtësi të ndryshme. Për një rendiment të mirë pune, ne rekomandojmë përdorimin e shpejtësive të ulëta në kushte normale dhe shpejtësitë e larta në rast të aromave të forta dhe të kondensimit të avujve.



Programi anulohet nëse ndërpritet energjia elektrike kur ka ndonjë program aktiv në aspirator.



- 1 Butoni i llambës
- 2 Butoni i aktivizimit/çaktivizimit/shpejtësisë 1
- 3 Butoni i shpejtësisë 2
- 4 Butoni i shpejtësisë 3

Përdorimi i aspiratorit

1. Prekni nivelin e shpejtësisë që keni zgjedhur për të përdorur aspiratorin.
⇒ Butoni i nivelit të caktuar të shpejtësisë do të ndriçohet.
2. Mund të prekni butonat e tjerë të nivelit të shpejtësisë për të ndryshuar nivelin e shpejtësisë.



Kur është në përdorim, produkti do të punojë për maksimumi 6 orë nëse nuk preket asnjë buton.

Fikja e aspiratorit

1. Për ta fikur aspiratorin, prekni përsëri butonin e nivelit me të cilin po punon aspiratori ose butonin ①.



Nëse e prekni butonin ① me ndonjë funksion aktiv, përveç llambës, atëherë funksioni do të anulohet.

Përdorimi i llambës

1. Prekni butonin  për të përdorur llambën.



Llambat e ndriçimit punojnë për maksimumi 12 orë.

Fikja e llambës

1. Mund ta çaktivizoni duke prekur sërish tastin .

Paralajmërimi për mbushjen e filtrit të aluminit

Drita e butonit të shpejtësisë 2 pulson për 30 sekonda pas çdo 100 orëve punë. Pastroni filtrat e aluminit. Pas pastrimit, paralajmërimi i llambës për butonin e shpejtësisë 2 nuk çaktivizohet në mënyrë automatike. Ky produkt vazhdon të shfaqë paralajmërimin për 30 sekonda kur produkti fiket pas çdo përdorimi. Kur prekni butonin e shpejtësisë 2 për më shumë se 3 sekonda, paralajmërimi për mbushjen e filtrit të aluminit do të rivendoset dhe llamba do të çaktivizohet.

i Paralajmërimi nuk anulohet nëse shkëputet energjia elektrike kur aspiratori jep paralajmërimin për mbushjen e filtrit të aluminit. Kur kthehet energjia elektrike, ai vazhdon t'ju paralajmërojë me dritën e butonit të shpejtësisë 2 që pulson.

i Nëse e vini në punë aspiratorin në çdo nivel shpejtësie me paralajmërimin e mbushjes së filtrit të aluminit, paralajmërimi nuk do të shfaqet për sa kohë që aspiratori është në punë. Kur ta fikni aspiratorin, paralajmërimi i mbushjes fillon të pulsojë përsëri për 30 sekonda.

i Nëse e çaktivizoni paralajmërimin pa e pastruar filtrin e aluminit, koha e punës me 100 orë do të rivendoset dhe do të fillojë nga e para. Në fund të 100 orëve të ardhshme, aspiratori juaj do t'ju paralajmërojë përsëri.

Paralajmërimi për mbushjen e filtrit të karbonit (për produktet me filtër karboni)

Drita e butonit të shpejtësisë 2 pulson për 30 sekonda pas çdo 100 orëve punë. Në një rast të tillë, duhet ta ndërroni filtrin e aluminit. Këshillohuni me servisin e autorizuar për këtë gjë. Pas ndërrimit të filtrit, paralajmërimi i llambës për butonin e

shpejtësisë 2 nuk çaktivizohet në mënyrë automatike. Ky produkt vazhdon të shfaqë paralajmërimin për 30 sekonda kur produkti fiket pas çdo përdorimi. Kur prekni butonin e shpejtësisë 2 për më shumë se 3 sekonda, paralajmërimi për mbushjen e filtrit të karbonit do të rivendoset dhe llamba do të çaktivizohet.

i Paralajmërimi nuk anulohet nëse shkëputet energjia elektrike kur aspiratori jep paralajmërimin për mbushjen e filtrit të karbonit. Kur kthehet energjia elektrike, ai vazhdon t'ju paralajmërojë me dritën e butonit të shpejtësisë 2 që pulson.

i Nëse e vini në punë aspiratorin në çdo nivel shpejtësie me paralajmërimin e mbushjes së filtrit të karbonit, paralajmërimi nuk do të shfaqet për sa kohë që aspiratori është në punë. Kur ta fikni aspiratorin, paralajmërimi i mbushjes fillon të pulsojë përsëri për 30 sekonda.

i Nëse e çaktivizoni paralajmërimin pa e ndërruar filtrin e karbonit, koha e punës me 100 orë do të rivendoset dhe do të fillojë nga e para. Në fund të 100 orëve të ardhshme, paralajmërimi do të shfaqet përsëri.

6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

6.1 Informacione të përgjithshme për pastrimin

Paralajmërimi të përgjithshme

- Prisni që produkti të ftohet përpara se ta pastroni produktin. Sipërfaqet e nxehta mund të shkaktojnë djegie!
- Mos i aplikoni detergjentët drejtpërdrejt në sipërfaqet e nxehta. Kjo mund të shkaktojë njolla të përhershme.
- Produkti duhet pastruar dhe tharë plotësisht pas çdo operacioni. Kështu, mbetjet e ushqimit do të pastrohen me

lehtësi dhe do të parandalohet djegia e tyre kur produkti të përdoret përsëri më vonë. Në këtë mënyrë, jetëgjatësia e shërbimit të pajisjes zgjatet dhe problemet e hasura shpesh zvogëlohen.

- Mos përdorni produkte pastrimi me avull për pastrim.
- Disa detergjentë ose agjentë pastrimi shkaktojnë dëme në sipërfaqe. Agjentët pastrues të papërshtatshëm janë: zbardhues, produkte pastrimi që përmbajnë amoniak, acid ose klorur,

produkte pastrimi me avull, agjentë pastrues, heqës njollash dhe ndryshku, produkte gërryese pastrimi (pastrues kremoz, pluhur pastrimi, krem për pastrim, pastrues gërryes dhe gërvishtës, tela, sfungjerë, peceta pastrimi që kanë papastërti dhe mbetje detergjentësh).

- Nuk nevojitet asnjë material i veçantë pastrimi për pastrimin e bërë pas çdo përdorimi. Pastrojeni pajisjen duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë të butë ose sfungjer dhe thajeni me një pecetë të thatë.
- Sigurohuni që të fshini plotësisht çdo lëng të mbetur pas pastrimit dhe pastroni menjëherë çdo ushqim të spërkatur gjatë gatimit.
- Mos lani asnjë pjesë të pajisjes tuaj në një makinë larëse enësh, përveç rasteve kur përcaktohet ndryshe në manualin e përdorimit.

Sipërfaqet e inoksit - çelikut të pandryshkshëm

- Mos përdorni agjentë pastrimi që përmbajnë acid ose klor për të pastruar sipërfaqet dhe dorezat e inoksit.
- Sipërfaqja e inoksit dhe çelikut të pandryshkshëm mund të ndryshojë ngjyrën me kalimin e kohës. Kjo është normale. Pas çdo operacioni, pastroni me një detergjent të përshtatshëm për sipërfaqet e inoksit ose çelikut të pandryshkshëm.
- Pastroni me një pecetë të butë me sapun dhe detergjent të lëngshëm (jo gërvishtës) të përshtatshëm për sipërfaqet e inoksit, duke u kujdesur që ta fshini në një drejtim.
- Hiqni menjëherë njollat e skorjeve, vajit, niseshtesë, qumështit dhe proteinave në sipërfaqet e xhamit dhe inoksit. Njollat mund të shkaktojnë ndryshkje në periudha të gjata kohore.
- Pastruesit e spërkatur/zbatuar në sipërfaqe duhet të pastrohen menjëherë. Pastruesit gërryes të mbetur në sipërfaqe bëjnë që sipërfaqja të bëhet e bardhë.

Sipërfaqet e xhamit

- Kur pastroni sipërfaqet e xhamit, mos përdorni kruajtëse të forta metalike dhe materiale gërryese pastrimi. Ato mund ta dëmtojnë sipërfaqen e xhamit.
- Pastroni pajisjen duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë me mikrofibra, specifike për sipërfaqe xhami, dhe thajeni me një pecetë të thatë me mikrofibra.
- Nëse pas pastrimit ka mbetur detergjent, fshijeni atë me ujë të ftohtë dhe thajeni me një pecetë të pastër dhe të thatë me mikrofibra. Detergjenti i mbetur mund të dëmtojë sipërfaqen e xhamit më pas.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet të pastroni mbetjet e thara në sipërfaqen e xhamit me thika të dhëmbëzuara, lesh teli ose mjete të ngjashme gërvishtëse.
- Mund t'i hiqni njollat e kalciumit (njollat e verdha) në sipërfaqen e xhamit me një substancë kundër kalcifikimit të disponueshëm në treg, me një substancë pastruese si uthulla ose lëngu i limonit.
- Nëse sipërfaqja është shumë e papastër, aplikoni agjentin pastrues mbi njollë me një sfungjer dhe prisni për një kohë të gjatë që ajo të funksionojë siç duhet. Më pas pastroni sipërfaqen e xhamit me një pecetë të lagur.
- Ndryshimet dhe njollat në sipërfaqen e xhamit janë normale dhe jo defekte.

Pjesët plastike dhe sipërfaqe të lyera

- Pastroni pjesët plastike dhe sipërfaqet e lyera duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë të butë ose sfungjer dhe thajini ato me një pecetë të thatë.
- Mos përdorni kruajtëse metalike të forta dhe pastrues gërryes. Ata mund të dëmtojnë sipërfaqet.
- Sigurohuni që pjesët bashkuese të komponentëve të produktit të mos mbeten të lagura dhe me detergjent. Përndryshe, mund të shfaqen gërryerje në këto pjesë bashkuese.

6.2 Pastrimi i sipërfaqes së brendshme të kapuçit

Ndiqni hapat e pastrimit të përshkruara në seksionin "Informacionet e përgjithshme të pastrimit" sipas llojeve të sipërfaqeve në produktin tuaj.



Sipërfaqja e brendshme e produktit dhe pjesët brenda mund të kenë sipërfaqe të mprehta. Kini kujdes gjatë pastrimit.

6.3 Pastrimi i panelit të kontrollit

- Kur pastroni panelet me çelësa kontrollit, fshijeni panelin dhe çelësat me një pecetë të butë të lagur dhe thajini me një pecetë të thatë. Mos i hiqni çelësat dhe gominat nën ta për të pastruar panelin. Paneli i kontrollit dhe çelësat mund të dëmtohen.
- Gjatë pastrimit të paneleve të inoksit me çelësat kontrollit, mos përdorni agjentë pastrimi për inoks rreth çelësave. Treguesit rreth çelësave mund të fshihen.
- Pastrojini panelet e kontrollit me prekje me një pecetë të butë të lagur dhe thajini me një pecetë të thatë. Nëse produkti juaj ka një veçori të kyçit të butonave, vendosni kyçin e butonave përpara se të kryeni pastrimin e panelit të kontrollit. Përndryshe, mund të ndodhin gabime për sa i përket zbulimit në lidhje me çelësat.

6.4 Filtri i aluminit

Ky filtër shërben për të kapur grimcat e vajit në ajër. **Rekomandohet që ta pastroni filtrin një herë në muaj në kushtet e përdorimit normal.** Për ta realizuar këtë:

1. Hiqni filtrat e aluminit.
2. Lajini filtrat në ujë duke përdorur detergjent të lëngshëm dhe rivendoseni pas tharjes.

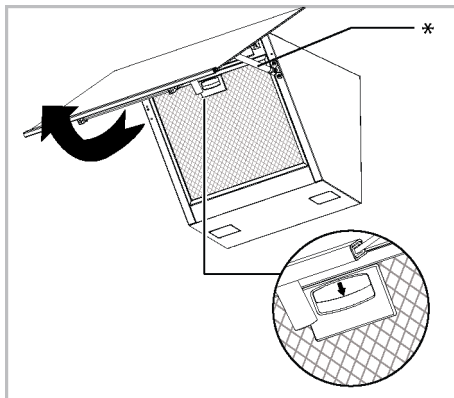
Filtrat e aluminit mund të ndryshojnë ngjyrë pas larjes; kjo është normale dhe nuk kërkon që t'i ndërroni filtrat.



Mund ta lani filtrin e aluminit edhe në lavastovilje. (maksimumi 70°C)

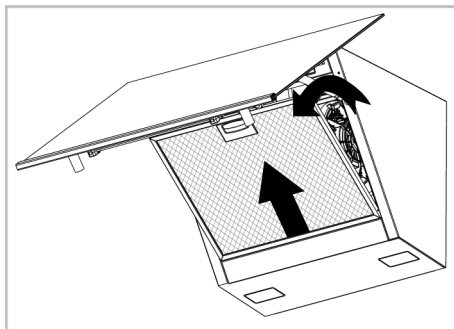
Heqja e filtrave të aluminit

1. Hapni kapakun e aspiratorit me drejtim lart dhe tërhiqni poshtë bllokuesin e filtrit të aluminit siç tregohet në figurë.



* Zhurmëmbytësi është opsional. Mund të mos jetë i disponueshëm në produktin tuaj.

2. Tërhiqni me kujdes filtrin drejt vetes në fillim dhe tërhiqeni më pas lart për ta hequr nga foleja e vet.



3. Rivendoseni filtrin e aluminit në folenë e tij pas shpëlarjes duke ndjekur hapat më sipër në rend të kundërt.

6.5 Filtri i karbonit (përdorimi pa tub shkarkimi)

Paralajmërime të përgjithshme

- Nëse e keni instaluar produktin tuaj pa një tub shkarkimi, duhet t'i ndërroni filtrat e karbonit çdo 4 muaj në kushtet e përdorimit normal. Mund ta merrni filtrin e karbonit nga shërbimet e autorizuar.

- Filtri i karbonit nuk duhet të lahet asnjëherë.
- Nëse nuk ndiqni rregullat për pastrimin dhe ndërrimin e filtrave të aspiratorit, mund të shkaktohet zjarr.



Në rastin e përdorimit me filtrim karboni, niveli i tingujve rritet dhe rendimenti i shpejtësisë së qarkullimit bie.

Heqja e filtrave të karbonit

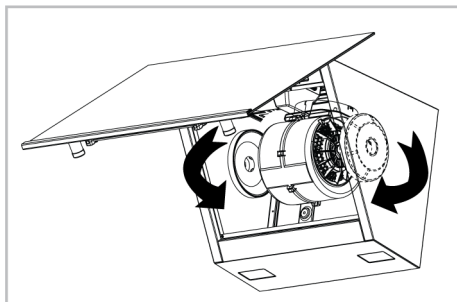
1. Hapni kapakun e xhamit të aspiratorit dhe hiqni filtrin e aluminit.
2. Zhvendosni filtrat e karbonit në të djathtë dhe të majtë të mbajtëses së motorit.
3. Vendosini foletë e kapëseve të filtrave të karbonit në kapëset e mbajtëses së motorit dhe kthejini në drejtim orar për t'i mbërthyer.

7 Zgjidhja e problemeve

Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose një servis të autorizuar. Mos u përpiqni asnjëherë ta riparoni vetë produktin.

Produkti nuk punon.

- Siguresa mund të jetë djegur ose mund të ketë defekt. >>> Kontrolloni siguresat në automatin e siguresave. Ndërroni ato nëse është e nevojshme dhe ngrijini.
- Produkti mund të mos jetë në prizë. >>> Kontrolloni nëse produkti është apo jo në prizë.
- Butoni i shpejtësisë mund të mos jetë caktuar. >>> Shtypni/prekni butonin e dëshiruar të shpejtësisë.
- Mund të mos ketë energji elektrike. >>> Sigurohuni që rrjeti elektrik është në punë dhe kontrolloni siguresat në automatin e siguresave. Ndërroni siguresat nëse është e nevojshme ose ngrijini ato përsëri.



4. Mbylleni kapakun e xhamit të aspiratorit pas instalimit të filtrit të aluminit.

6.6 Llamba e aspiratorit

Në rast se llamba ka një defekt në aspirator, kontaktoni me shitësin lokal ose me shërbimin e klientit dhe sigurohuni që ta ndërroni llambën.

Drita e aspiratorit nuk ndizet.

- Llamba e aspiratorit mund të ketë defekt. >>> Kontaktoni me shitësin lokal ku e keni blerë produktin tuaj ose me shërbimin e klientit dhe sigurohuni që ta ndërroni llambën.
- Mund të mos ketë energji elektrike. >>> Sigurohuni që rrjeti elektrik është në punë dhe kontrolloni siguresat në automatin e siguresave. Ndërroni siguresat nëse është e nevojshme ose ngrijini ato përsëri.

¡Bienvenido!

Estimado cliente,

Gracias por elegir el producto Beko . Queremos que el aparato, fabricado con alta calidad y tecnología, le ofrezca la mejor eficiencia. Para ello, lea atentamente este manual y cualquier otra documentación proporcionada antes de utilizar el producto.

Preste atención a todas las informaciones y advertencias del manual de usuario. De esta manera, se protegerá a sí mismo y a el aparato contra los peligros que puedan ocurrir.

Guarde el manual de instrucciones. Si le da el aparato a otra persona, entregue el manual con él. En este manual se indican las condiciones de garantía, el uso y los métodos de resolución de problemas de su producto.

Los símbolos y sus descripciones utilizados el manual del usuario:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos de uso útiles.



Lea el manual de usuario.



Superficie caliente.

AVISO

Peligro que puede provocar daños materiales al aparato o a su entorno.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Tabla de contenidos

1	Instrucciones de Seguridad.....	40
1.1	Uso Previsto.....	40
1.2	Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas	40
1.3	Seguridad Eléctrica	41
1.4	Seguridad en Transporte	43
1.5	Seguridad en la instalación.....	43
1.6	Seguridad de uso.....	44
1.7	Mantenimiento y limpieza Seguridad.....	46
2	Instrucciones medioambientales....	46
2.1	Directiva de Residuos.....	46
2.1.1	Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho.....	46
2.2	Información de Embalaje.....	46
3	Su aparato	47
3.1	Información de Producto	47
3.2	Accesorios del Producto.....	47
3.3	Especificaciones Técnicas	49
4	Primer uso	50
4.1	Limpieza inicial	50
5	Uso de la campana	50
6	Mantenimiento y limpieza	51
6.1	Información General de Limpieza	51
6.2	Limpieza de la superficie interior de la campana.	52
6.3	Limpieza del panel de control.....	53
6.4	Filtro de Aluminio	53
6.5	Filtro de carbón (uso sin chimenea)	53
6.6	Lámpara de Campana.....	54
7	Solución de problemas.....	54



1 Instrucciones de Seguridad

- Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.
- En caso de entregar el producto a otra persona para su uso personal o vender de segunda mano, también se debe entregar el manual de usuario, las etiquetas del producto y otros documentos y piezas relevantes.
- Nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse por el incumplimiento de estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.
- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No repare ni sustituya ningún componente del producto a menos que esté expresamente indicado en el manual del usuario.
- No realice modificaciones técnicas en el producto.



1.1 Uso Previsto

- Este producto está diseñado para ser utilizado en casa. No es adecuado para uso comercial.
- No utilice el producto en jardines, balcones u otros lugares al aire libre. Este producto está pensado para ser utilizado en los hogares y en las cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.



1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, y por personas discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o entrenados sobre el uso seguro y los peligros del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que haya alguien que los supervise.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada (incluidos los niños), a menos que se les mantenga bajo supervisión o reciban las instrucciones necesarias.
 - Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
 - Los aparatos eléctricos son peligrosos para niños y mascotas. Los niños y mascotas no deben jugar con el aparato.
 - Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de lesiones y asfixia.
 - Antes de desechar productos desgastados e inútiles:
 1. Retire y desconecte el enchufe de alimentación (si el producto está enchufado).
 2. Desconecte el cable de alimentación y separe el enchufe del producto.
 3. No permita que los niños jueguen con el producto cuando esté en modo inactivo.
- instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado. No utilice el aparato sin conexión a tierra de acuerdo con las regulaciones locales / nacionales.
- El enchufe o la conexión eléctrica del aparato deberán estar en un lugar fácilmente accesible. Si esto no es posible, debe haber un mecanismo (fusible, interruptor, llave de contacto, etc.) en la instalación eléctrica a la que está conectado el producto, que cumpla con la normativa eléctrica y que separe todos los polos de la red.
 - Antes de proceder a la reparación, mantenimiento y limpieza, desenchufe el producto o desconecte el fusible.
 - Enchufe el aparato en una toma de corriente que cumpla con los valores de voltaje y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo.
 - (En caso de no disponer de cable de alimentación) utilice únicamente el cable de conexión descrito en el apartado "Especificaciones técnicas".
 - No enchufe su campana hasta que esté instalada.
 - No atasque el cable eléctrico debajo y detrás del producto. No ponga un objeto pesado sobre el cable de alimentación.

1.3 Seguridad Eléctrica

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que coincida con los valores de corriente indicados en la etiqueta de tipo. Haga que la

El cable de alimentación no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.

- No instale el cable de electricidad cerca de los calentadores. El cable podría fundirse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se atasque mientras coloca el aparato en su lugar después del montaje o la limpieza.
- No enchufe su campana hasta que esté instalada.
- Utilice sólo el cable original. No utilice cables cortados o dañados.
- No utilice un cable de extensión o un enchufe múltiple para hacer funcionar su producto.
- En los casos en que sea necesario el uso de un adaptador convertidor (para tipo de enchufe), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el importador para utilizar el adaptador homologado.
- Si la longitud de la línea de alimentación es inadecuada, póngase en contacto con el importador o con el centro de servicio autorizado.

- Las fuentes de alimentación portátiles o los enchufes múltiples pueden sobrecalentarse e incendiarse. Mantenga alejados del producto enchufes múltiples y fuentes de alimentación portátiles.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un servicio técnico autorizado o por una persona que indique la empresa importadora, para evitar posibles peligros.

- Si su producto tiene enchufe, no realice las conexiones eléctricas desconectando el enchufe durante la instalación.

Las conexiones realizadas por corte anulan la garantía del producto y representan un peligro para la seguridad del usuario.

Si su producto tiene un cable de alimentación y un enchufe:

- Nunca enchufe el producto en una toma rota, suelta o desconectada. Asegúrese de que el enchufe esté totalmente introducido en la toma. En caso contrario, las conexiones podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Evite insertar el aparato en enchufes con grasa, sucios o potencialmente expuestos al agua (como los que están cer-

ca de una encimera por la que pueda filtrarse agua). En caso contrario, existe riesgo de cortocircuito y electrocución.

- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Extraiga el enchufe de la toma utilizando el cuerpo del enchufe y no tire de su cable.

1.4 Seguridad en Transporte

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de transportarlo.
- El aparato es pesado, cargue el aparato con al menos dos personas.
- No ponga objetos sobre el aparato. Transporte el aparato en posición vertical.
- Cuando necesite transportar el aparato, envuélvalo con material de embalaje de plástico de burbujas o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva. Fije bien las piezas móviles del producto para evitar daños.
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado durante el transporte. Si está dañado póngase en contacto con el importador o el servicio técnico autorizado.

1.5 Seguridad en la instalación

- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Los trabajos de instalación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Después, llame al Servicio Autorizado para que realice la instalación. Tras la instalación por el servicio autorizado, empiece el periodo de garantía.
- Antes de iniciar la instalación, desconecte la tensión de la línea eléctrica a la que se conectará el producto cerrando el fusible.
- Durante el transporte y la instalación siempre utilice guantes protectores. En caso contrario, ¡existe riesgo de lesiones por bordes afilados!
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado. No lo haga instalar si el producto está dañado.

- Evite utilizar materiales aislantes del calor para recubrir el interior de los muebles que se vayan a instalar.
- La luz solar directa y las fuentes de calor, tales como calefactores eléctricos o de gas, no deben estar presentes en la zona donde se instale el producto.
- Si existe una toma de corriente detrás del lugar donde se va a instalar el producto, es necesario asegurarse de que el producto no entre en contacto con la toma ni con el enchufe conectado a la toma.
- En caso de uso con conexiones de chimenea, solicite a personal cualificado que evalúe la idoneidad de la chimenea a la que se conectará el producto.
- La altura entre la superficie inferior de su campana y la superficie superior del horno no debe ser inferior a 650 mm para los hornos de gas y 500 mm para los hornos eléctricos. En caso contrario, su producto podría verse afectado por el calor o por las llamas de la placa de cocción y causar un riesgo de seguridad.
- Nunca conecte la campana a conductos de humos que sirvan de calefactor de llama o

calefactores que emitan llamas. Respete la normativa local sobre la purga del flujo de salida.

- Al conectar un conducto de humos a su producto, utilice tubos con un diámetro de 120 mm. La conexión de los tubos ha de ser lo más corta posible y con pocas curvas.



1.6 Seguridad de uso

• ¡Peligro de Envenenamiento!

Durante el funcionamiento del aparato, el aire se extrae de toda la casa. En caso de no disponer de una ventilación adecuada, se produce una circulación de aire y se reabsorben los residuos y los gases tóxicos liberados como resultado de la combustión en la casa.

No utilice el producto junto con productos que proporcionen circulación de aire y puedan emitir gases tóxicos (estufas de leña, gas, aceite y carbón, calderas, calentadores de agua, etc.).

- Asegúrese de apagar el aparato después de cada uso.
- No utilice el producto si se rompe o estropea durante su uso. Desconecte el aparato de la electricidad. Póngase en

contacto con el importador o el centro de servicio autorizado.

- Después de un funcionamiento prolongado de la campana, no toque las lámparas de la misma. Las lámparas calientes pueden quemar su mano.
- No haga funcionar el aparato sin un filtro de aceite. No quite los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento. En caso contrario, el aceite podría afectar negativamente al producto y a las conexiones eléctricas.
- No provoque una llama alta debajo del producto. En caso contrario, el aceite en filtro de aceite puede inflamarse, provocando un incendio.
- Apague el horno antes de sacar las ollas, sartenes, etc. de los hornos. En caso contrario, su producto podría resultar dañado por las llamas y el calor creciente.
- Nunca ponga sobre la campana objetos combustibles o propensos a caerse. En caso contrario, podrían caer y correr el riesgo de quemadura o caerse en la comida y herir al usuario.
- No guarde materiales fácilmente inflamables debajo de la campana.
- (Para Modelos A y B) Haga funcionar la campana durante otros 15 minutos después del proceso de cocción o fritura para limpiar bien el aire de la cocina de los olores y vapores generados durante la cocción.
- (Excepto para los aparatos que devuelven el aire de escape a la sala) Es necesario que la sala esté bien ventilada si la campana se utiliza en la misma zona que un equipo de combustión de gas o combustible líquido.
- La chimenea de aparatos tales como calefactores de ambiente que funcionen con gas o combustible líquido debe estar totalmente aislada en el entorno donde se utilice la campana, o el aparato debe ser hermético.
- Cuando haya otro aparato que funcione con energía distinta de la eléctrica en el mismo entorno que la campana, deberá haber una presión negativa en el local de 0,04 mbar como máximo, de modo que el escape del otro aparato no sea arrastrado por la campana hacia el interior del local.
- Los materiales fácilmente inflamables y combustibles no deben colgarse de los mangos de la campana (si existen).

- No debe haber fuego abierto bajo la campana. (por ejemplo: flameado)
- **Precaución:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con una cocina.



1.7 Mantenimiento y limpieza Seguridad

- Es necesario limpiar la grasa acumulada en la campana y el filtro de grasa en los intervalos especificados. En caso contrario, ¡existe riesgo de incendio!

- Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso. Si no, la acumulación de aceite en el filtro podría incendiarse y presentar un peligro.
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No utilice limpiadores de vapor para limpiar el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

2 Instrucciones medioambientales

2.1 Directiva de Residuos

2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho

Este producto cumple con la Directiva WEEE de UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



El presente producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo que, al final de su vida útil, no elimine el

producto con los residuos domésticos normales y otros residuos. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede consultar a

la administración local sobre estos puntos de recogida. Desechar el aparato correctamente ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

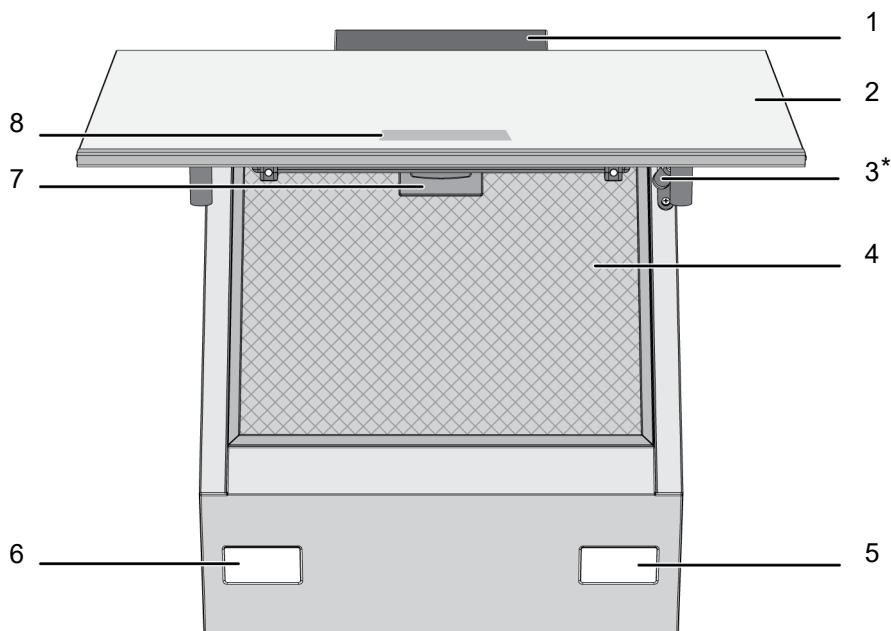
2.2 Información de Embalaje

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa medioambiental nacional. No elimine los residuos del embalaje con los residuos domésticos o de otro tipo, llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

3 Su aparato

3.1 Información de Producto

ES



1 Carcasa de campana

3 Amortiguador

5 Bombilla

7 Bloqueo de filtro de aluminio

2 Tapa de vidrio de campana

4 Filtro de aluminio

6 Bombilla

8 Panel de control

* Dependiendo de modelo. Puede que no esté disponible en el aparato.

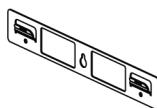
3.2 Accesorios del Producto

Dependiendo del modelo del aparato, el accesorio suministrado varía. Es posible que todos los accesorios descritos en manual del usuario no estén disponibles en el aparato.

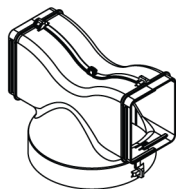
Algunas piezas se utilizarán durante la instalación. Si no dispone del producto y es necesario, puede obtenerlo en servicios autorizados.

Los filtros deben cambiarse a ciertos intervalos. Puede obtener filtros en servicios autorizados. La información detallada se explica en el apartado "Mantenimiento y Limpieza".

Pieza de montaje en pared

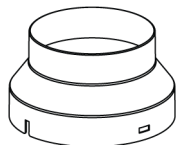


Enrutador de aire

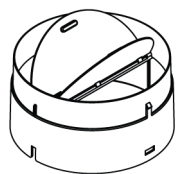


ES

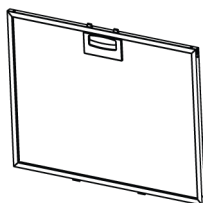
Adaptador de conexión de chimenea



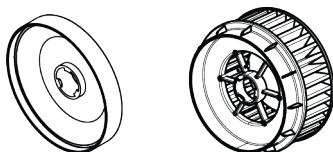
Cubiertas para evitar el flujo de aire inverso



Filtro de Aluminio



Filtro de carbón



3.3 Especificaciones Técnicas

Dimensiones externas del producto (altura/anchura/profundidad) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Tensión/Frecuencia	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consumo total de energía	max. 155 W
Potencia de succión	408 m3/h
Diámetro de tubo de salida de aire	120-150 mm

ES

-  Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.
-  Las cifras de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el aparato.
-  Los valores indicados en las etiquetas de los aparatos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones operativas y ambientales del aparato.

4 Primer uso

Antes de empezar a utilizar el producto, se recomienda hacer lo que se indica en los siguientes apartados respectivamente.

4.1 Limpieza inicial

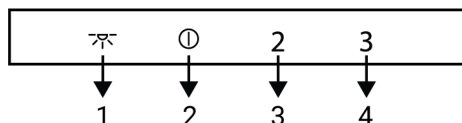
1. Retire todos los materiales de embalaje.

5 Uso de la campana

La campana dispone de un motor con varias velocidades. Es recomendable, para un buen funcionamiento, utilizar las velocidades bajas en condiciones normales y las velocidades altas en caso de olores fuertes y condensación de vapores.



El programa se cancela si se corta la corriente cuando algún programa de su campana está activo.



- 1 Llave de lámpara
- 2 Tecla de encendido/apagado/Velocidad
- 3 Tecla de velocidad 2
- 4 Tecla de velocidad 3

Uso de la campana

1. Para usar la campana, toque la tecla de nivel de velocidad que haya seleccionado.

⇒ Se ilumina la tecla de nivel de velocidad ajustada.

2. Puede tocar las otras teclas de nivel de velocidad para cambiar el nivel de velocidad.



Durante el funcionamiento, el producto funcionará un máximo de 6 horas si no se toca ninguna tecla.

Apagado de campana

1. Para apagar la campana, toque de nuevo la tecla del nivel en el que esté funcionando la campana o la tecla ①.

2. Limpie las superficies del aparato con un paño o esponja húmedos y séquelas con un paño.

NOTICE: Algunos detergentes o agentes de limpieza podrían provocar daño en la superficie. No utilice detergentes abrasivos, polvos de limpieza, cremas de limpieza ni objetos punzantes durante la limpieza.



Si toca la tecla ① con alguna función activa, excepto la función de luz, la función se cancela.

Uso de la luz

1. Toque la tecla  para encender la luz.



Las luces de iluminación funcionan durante un máximo de 12 horas.

Apagado de la luz

1. Puedes desactivarlo tocando la tecla  nuevamente.

Aviso de llenado del filtro de aluminio

La luz de la tecla Velocidad 2 parpadea después de cada 100 horas de funcionamiento. Limpie los filtros de aluminio. Después de la limpieza, la advertencia de la luz de la tecla de velocidad 2 no se apaga automáticamente. Este producto sigue mostrando la advertencia de 30 segundos cuando el producto se apaga después de cada operación. Si toca la tecla de velocidad 2 durante más de 3 segundos, se restablece la advertencia de llenado del filtro de aluminio y se apaga la luz.



El aviso no se cancela si se corta la alimentación cuando la campana da el aviso de llenado del filtro de aluminio. Cuando la alimentación está disponible, sigue avisando con la luz de la tecla Speed 2 parpadeando.

i En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de aluminio, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, el aviso de llenado volverá a parpadear durante 30 segundos.

i Si apaga la advertencia sin limpiar el filtro de aluminio, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, su campana vuelve a avisar.

Aviso de llenado del filtro de carbono (para productos con filtro de carbono)

La luz de la tecla Velocidad 2 parpadea después de cada 100 horas de funcionamiento. En este caso, deberá sustituir su filtro de carbón. Para ello, consulte a un servicio técnico autorizado. Después de cambio, el aviso luminoso de la tecla Velocidad 2 no se apaga automáticamente. Este producto sigue mostrando la advertencia de 30 segundos cuando el producto se apaga después de cada operación. Cuando toca

la tecla de velocidad 2 durante más de 3 segundos, la advertencia de llenado del filtro de carbono se restablece y la luz se apaga.

i La advertencia no se cancela si se corta la corriente cuando la campana da la advertencia de llenado del filtro de carbón. Cuando la alimentación está disponible, sigue avisando con la luz de la tecla Speed 2 parpadeando.

i En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de carbono, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, el aviso de llenado volverá a parpadear durante 30 segundos.

i Si apaga la advertencia sin cambiar el filtro de carbono, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, se vuelve a avisar.

6 Mantenimiento y limpieza

6.1 Información General de Limpieza

Advertencias generales

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!
- No aplique los detergentes directamente sobre las superficies calientes. Esto puede causar manchas permanentes.
- El producto debe limpiarse y secarse a fondo después de cada operación. Así, los restos de comida se limpiarán fácilmente y se evitará que estos residuos se quemen cuando se vuelva a utilizar el producto más adelante. De este modo, se prolonga la vida útil del aparato y se reducen los problemas más frecuentes.

- No utilice productos de limpieza a vapor para limpiar.
- Algunos detergentes o productos de limpieza dañan la superficie. Los productos de limpieza inadecuados son: lejía, productos de limpieza que contengan amoníaco, ácido o cloruro, productos de limpieza a vapor, desincrustantes, quitamanchas y óxido, productos de limpieza abrasivos (limpiadores en crema, polvo para fregar, crema para fregar, estropajo abrasivo y rascador, alambre, esponjas, paños de limpieza que contengan restos de suciedad y detergente).
- Se necesita ningún material de limpieza especial en la limpieza realizada después de cada uso. Limpie el aparato con deter-

gente para platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelo con un paño seco.

- Asegúrese de limpiar completamente cualquier líquido restante después de la limpieza y limpie inmediatamente cualquier alimento que salpique durante la cocción.
- No lave ningún componente de su electrodoméstico en un lavavajillas a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.

Inox - superficies inoxidable

- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies y asas de acero inoxidable.
- La superficie de acero inoxidable puede cambiar de color con el tiempo. Esto es normal. Después de cada operación, limpie con un detergente adecuado para la superficie inoxidable o inox.
- Limpie con un paño suave y jabonoso y un detergente líquido (que no raye) adecuado para superficies inoxidables, teniendo cuidado de limpiar en una sola dirección.
- Elimine las manchas de cal, aceite, almidón, leche y proteínas en las superficies de vidrio e inox inmediatamente sin esperar. Las manchas pueden oxidarse durante largos períodos de tiempo.
- Los limpiadores rociados/aplicados a la superficie deben limpiarse inmediatamente. Los limpiadores abrasivos que se dejan en la superficie hacen que ésta se vuelva blanca.

Las superficies de vidrio

- Cuando limpie las superficies de vidrio, no use raspadores de metal duro y materiales de limpieza abrasivos. Pueden dañar la superficie de vidrio.
- Limpie el aparato usando detergente para platos, agua tibia y un paño de microfibra específico para superficies de vidrio y séquelo con un paño de microfibra seco.
- Si hay restos de detergente después de la limpieza, límpielo con agua fría y séquelo con un paño de microfibra limpio y

seco. Los restos de detergente pueden dañar la superficie del cristal la próxima vez.

- En ningún caso se deben limpiar los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos de sierra, lana metálica o utensilios similares para rascar.
- Puede eliminar las manchas de calcio (manchas amarillas) de la superficie del vidrio con un agente descalcificador disponible en el mercado, con un agente descalcificador como el vinagre o el jugo de limón.
- Si la superficie está muy sucia, aplique el producto de limpieza sobre la mancha con una esponja y espere mucho tiempo para que actúe correctamente. A continuación, limpie la superficie del vidrio con un paño húmedo.
- Las decoloraciones y manchas en la superficie del vidrio son normales y no defectos.

Las piezas de plástico y las superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente para vajilla, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelas con un paño seco.
- No utilice raspadores de metal duro ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar las superficies.
- Asegúrese de que las juntas de los componentes del producto no queden húmedas y con detergente. De lo contrario, puede producirse corrosión en estas juntas.

6.2 Limpieza de la superficie interior de la campana.

Siga los pasos de limpieza descritos en la sección "Información general de limpieza" según los tipos de superficie de su producto.



La superficie interior del producto y las piezas interiores pueden tener superficies afiladas. Tenga cuidado al limpiar.

6.3 Limpieza del panel de control

- Al limpiar los paneles con mando, limpie el panel y los mandos con un paño suave y húmedo y séquelos con un paño seco. No retire los pomos y las juntas de la parte inferior para limpiar el panel. El panel de control y los mandos pueden estar dañados.
- Durante la limpieza de los paneles inox con mando, no utilice productos de limpieza inox alrededor del mando. Los indicadores que rodean el mando se pueden borrar.
- Limpie los paneles de control táctil con un paño suave húmedo y séquelos con un paño seco. Si el aparato tiene una característica de bloqueo de llave, fije el bloqueo de llave antes de realizar la limpieza del panel de control. De lo contrario, puede producirse una detección incorrecta en las teclas.

6.4 Filtro de Aluminio

Este filtro sirve para retener las partículas de aceite en el aire. **Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso.** Para ello:

1. Retire los filtros de aluminio.
2. Lave los filtros en agua con detergente líquido y vuelva a instalarlos después de secarlos.

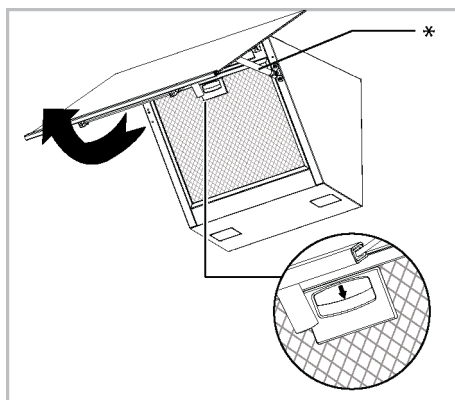
El color de los filtros de aluminio puede cambiar con el lavado; esto es normal y no requiere la sustitución de los filtros.



También puede lavar el filtro de aluminio en la lavadora. (máx. 70 °C)

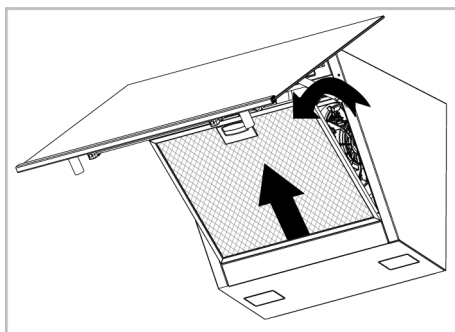
Extracción de filtros de aluminio

1. Abra la tapa de la campana hacia arriba y tire del cierre del filtro de aluminio hacia abajo como se indica en la figura



* El amortiguador es opcional. Es posible que no esté disponible en su producto.

2. Primero tire suavemente del filtro hacia usted y tire de él hacia arriba para sacarlo de su ranura.



3. Reinstale el filtro de aluminio en su ranura tras el lavado siguiendo los pasos anteriores en sentido inverso.

6.5 Filtro de carbón (uso sin chimenea)

Advertencias generales

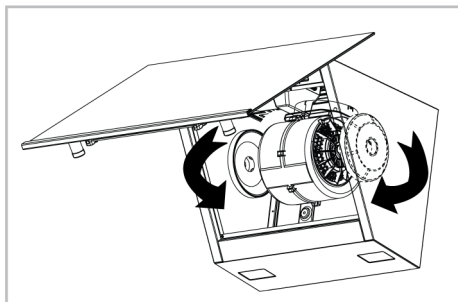
- Si ha instalado su producto sin chimenea, debe sustituir los filtros de carbón cada 4 meses en condiciones normales de uso. Puede obtener el filtro de carbón en los Servicios Autorizados.
- El filtro de carbón no debe lavarse nunca.
- Si no sigue las normas de limpieza y sustitución de los filtros de su campana, puede provocar un incendio.



Si se utiliza con filtro de carbón, aumenta el nivel sonoro y disminuye el rendimiento del caudal.

Extracción de los filtros de carbón

1. Abra la tapa de cristal de la campana y retire el filtro de aluminio.
2. Desenrosque los filtros de carbón situados a la derecha y a la izquierda del soporte del motor.
3. Coloque las ranuras de las lengüetas de los nuevos filtros de carbón en las lengüetas del soporte del motor y gírelas en el sentido de las agujas del reloj para encajarlas.



ES

4. Cierre la tapa de cristal de la campana después de instalar el filtro de aluminio.

6.6 Lámpara de Campana

Póngase en contacto con su distribuidor local o con el Servicio de Atención al Cliente en caso de que la lámpara de la campana no funcione correctamente, y asegúrese de sustituirla.

7 Solución de problemas

En caso de que el problema persista después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su proveedor o con un Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar su producto usted mismo.

El producto no funciona.

- Es posible que el fusible esté defectuoso o fundido. >>> Revise los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cámbielos o reactívelos.
- Es posible que el producto no esté enchufado. >>> Compruebe si el producto está enchufado a la toma de corriente o no.
- Es posible que el botón de velocidad no esté ajustado. >>> Pulse/toque el botón de velocidad deseado.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

La luz de la campana no está encendida.

- La luz de la campana puede estar defectuosa. >>> Póngase en contacto con el distribuidor local donde adquirió su pro-

ducto o con el Servicio de Atención al Cliente, y asegúrese de que la bombilla sea sustituida.

- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

Bem-vindo!

Caro Cliente,

Obrigado por escolher o Beko produto. Queremos que o seu produto, fabricado com alta qualidade e tecnologia, para lhe oferecer a melhor eficiência. Portanto, deve ler cuidadosamente este manual e qualquer outra documentação fornecida antes de utilizar o produto.

Ter em atenção toda a informação e as advertências especificadas no manual do utilizador. Desta forma, irá proteger-se a si mesmo e ao seu produto contra os perigos que podem ocorrer.

Guardar o manual do utilizador. Se entregar este produto a mais alguém, entregar também o respetivo manual. As condições de garantia, métodos de utilização e resolução de problemas do seu produto são fornecidas neste manual do utilizador.

Os símbolos e as respetivas descrições no manual do utilizador.



Risco que pode resultar em morte ou lesões.



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.



Ler o manual do utilizador.



Advertência de superfície quente.

OBSERVAÇÃO Risco que pode resultar em danos no material no produto e para o meio ambiente.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Índice

1	Instruções de segurança	58
1.1	Uso previsto	58
1.2	Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação	58
1.3	Segurança elétrica.....	59
1.4	Segurança no transporte	61
1.5	Segurança da instalação	61
1.6	Segurança durante a utilização....	62
1.7	Segurança da manutenção e limpeza.....	64
2	Instruções ambientais.....	64
2.1	Diretiva de resíduos.....	64
2.1.1	Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:.....	64
2.2	Informação da embalagem	65
3	O seu produto	65
3.1	Apresentação do produto	65
3.2	Acessórios do produto.....	66
3.3	Especificações técnicas	67
4	Primeira utilização	68
4.1	Limpeza inicial.....	68
5	Usar o exaustor	68
6	Manutenção e limpeza	69
6.1	Informações gerais de limpeza....	69
6.2	Limpando a superfície interna do exaustor	71
6.3	Limpar o painel de controlo	71
6.4	Filtro de alumínio.....	71
6.5	Filtro de carvão (Uso sem conduta).....	72
6.6	Lâmpada do exaustor	72
7	Resolução de problemas	72



1 Instruções de segurança

PT

- Esta secção inclui as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais.
- Se o produto for transferido para uma outra pessoa para uso pessoal ou para fins de utilização em segunda-mão, o manual do utilizador, as etiquetas do produto e outros documentos e partes relevantes devem igualmente ser entregues.
- A nossa empresa não será considerada responsável por danos que possam ocorrer caso estas instruções não sejam seguidas.
- O incumprimento destas instruções anula qualquer garantia.
- A instalação e as reparações devem ser sempre realizadas pelo fabricante, por serviço de assistência autorizado ou por uma pessoa especificada pelo importador.
- Utilizar apenas peças de substituição e acessórios originais.
- Não reparar ou substituir qualquer componente do produto exceto se especificamente mencionado no manual do utilizador.
- Não fazer modificações técnicas no produto.



1.1 Uso previsto

- Este produto é destinado ao uso doméstico. Não é adequado para utilização comercial.
- Não usar o produto em jardins, varandas ou outros ambientes exteriores. Este produto é destinado ao uso doméstico e nas cozinhas comunitárias de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.



1.2 Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas com debilidade físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas ou instruídas sobre um uso seguro e sobre os riscos do produto.

- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que sejam supervisionadas.
 - Este produto não deve ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais limitadas (incluindo crianças) exceto se forem supervisionadas ou receberem as instruções necessárias.
 - As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brincam com o produto.
 - Os produtos elétricos são perigosos para as crianças e para os animais domésticos. As crianças e os animais não devem brincar com o produto.
 - Manter todo o material de embalagem afastado do alcance das crianças. Existe o perigo de lesões e de sufocarem.
 - Antes de eliminar produtos usados e sem utilidade:
 1. Desligar e retirar a ficha de alimentação (se o produto estiver ligado).
 2. Cortar o cabo de alimentação e desligar o mesmo com a ficha do produto.
 - 3. Não permitir que as crianças brinquem com o produto quando estiver em modo inativo.
- 

1.3 Segurança elétrica
- Ligar o produto a tomada com ligação terra protegida por um fusível que coincida com a classificação de corrente indicada na etiqueta do tipo. A instalação da ligação a terra deve ser feita por um eletricista qualificado. Não usar o produto sem ligação à terra em conformidade com as regulamentações locais/nacionais.
 - A ficha ou a ligação elétrica do aparelho deve estar em local de fácil acesso. Se isto não for possível, tem de existir um mecanismo (fusível, interruptor, etc.) na instalação elétrica ao qual o produto é ligado, em conformidade com as regulamentações elétricas e todos os pólos têm de estar separados da rede.
 - Desligar o produto da tomada ou desligar o fusível antes de reparar, manter ou limpar.
 - Ligar o produto numa tomada com ligação terra que esteja de acordo com os valores de

tensão, corrente e frequência especificados na etiqueta de classificação.

- (Se o seu produto não tiver um cabo elétrico) usar apenas o cabo de ligação descrito na secção “Especificações técnicas”.
 - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
 - Não prender o cabo de alimentação por baixo ou atrás do produto. Não colocar objetos pesados em cima do cabo de alimentação. O cabo de alimentação não pode ser dobrado, esmagado ou entrar em contacto com qualquer fonte de calor.
 - Não instalar o cabo elétrico perto de aquecedores. O cabo pode derreter, provocando um incêndio.
 - Assegurar que os cabos de alimentação não estão presos enquanto estiver a colocar o produto no respetivo local depois de o montar ou limpar.
 - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
 - Usar apenas o cabo original. Não usar cabos cortados ou danificados.
 - Não usar um cabo de extensão, uma extensão múltipla um para utilizar o seu produto.
 - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado para usar o adaptador aprovado nos casos em que for necessário o uso de um adaptador conversor (para o tipo de ficha).
 - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado se o comprimento do cabo de alimentação for inadequado.
 - As fontes de energia portáteis ou fichas múltiplas podem sobreaquecer e incendiar-se. Manter fichas múltiplas e fontes de energia portáteis afastadas do produto.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído por um fabricante, um serviço autorizado ou uma pessoa a ser especificada pela empresa de importação de modo a evitar possíveis perigos.
 - Se o seu produto tiver ficha, não fazer as ligações elétricas desligando a ficha durante a instalação. As ligações feitas cortando as mesmas tornam a garantia do produto nula e constituem um perigo para a segurança do utilizador.
- Se o seu aparelho tiver um cabo de alimentação e ficha:

- Nunca colocar a ficha do produto numa tomada partida, solta ou fora da tomada. Assegurar que a ficha está totalmente inserida na tomada. Caso contrário, as ligações podem sobreaquecer e ocasionar um incêndio.
- Evitar inserir o dispositivo em tomadas gordurosas, sujas ou potencialmente expostas à água (como as que estão junto a uma bancada onde pode ser atingida por água). Caso contrário, existe risco de curto-circuito e eletrocussão.
- Nunca tocar na ficha com as mãos molhadas!
- Retirar a ficha da tomada usando o corpo da ficha em vez do cabo da mesma.

1.4 Segurança no transporte

- Desligar o produto da corrente elétrica antes de o transportar.
- O produto é pesado, tem de ser transportado pelo menos com duas pessoas.
- Não colocar itens sobre o aparelho. Transportar o aparelho verticalmente.
- Quando precisar de transportar o seu produto, envolver o mesmo com material de embalagem de bolhas ou com cartão grosso e

passar com fita cola com firmeza. Prender firmemente as partes móveis do produto para evitar danos.

- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos de transporte. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada se estiver danificado.

1.5 Segurança da instalação

- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. A instalação deve ser sempre realizada pelo fabricante, por assistência autorizada ou por uma pessoa designada pelo importador.
- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. Em seguida, contacte a Assistência autorizada para fazer a instalação. Depois da instalação pela assistência autorizada, inicia-se o período de garantia.

- Antes de iniciar a instalação, desligar a linha elétrica à qual o produto será conectado, desligando o fusível.
- Usar sempre luvas de proteção durante o transporte e a instalação. Caso contrário, existe o perigo de lesões ocasionados por arestas vivas!
- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos. Não instalar o mesmo se o produto estiver danificado.
- Evitar usar qualquer material isolante térmico para cobrir o interior dos móveis que serão instalados.
- A luz direta do sol e fontes de calor, como aquecedores elétricos ou a gás, não devem estar presentes na zona onde o produto está instalado.
- Caso haja uma tomada atrás do local onde o produto será instalado, deve assegurar que o produto não entra em contacto com a tomada nem com a ficha inserida na tomada.
- Para utilização com ligações de chaminé, solicitar a pessoas qualificadas para avaliar a adequação da chaminé à qual o produto será ligado.
- A altura entre a superfície inferior do seu exaustor e a superfície superior do forno não deve ser inferior a 650 mm para fornos a gás e 500 mm para fornos elétricos. Caso contrário, o seu produto será afetado pelo calor ou pela chama da placa e representará um risco de segurança.
- Nunca fixar o exaustor em chaminés usadas como aquecedores de chama ou aquecedores emissores de chama. Cumprir com os regulamentos locais em relação à purga da saída.
- Usar tubos com um diâmetro de 120 mm quando ligar uma conduta ao seu produto. A ligação do tubo deve ser o mais curta possível e com poucas curvas.



1.6 Segurança durante a utilização

- **Perigo de intoxicação!**
Enquanto o aparelho está a funcionar, o ar é obtido a partir de toda a casa. Se não for fornecida a ventilação adequada, ocorre fluxo de ar e os gases residuais e tóxicos libertados em resultado da combustão na casa são reabsorvidos. Não operar o produto em conjunto com

produtos que forneçam circulação de ar e que possam emitir gás tóxico (madeira, gás, fornos a óleo e a carvão, caldeiras, esquentadores, etc.).

- Assegurar que o aparelho é desligado após cada utilização.
- Não usar o produto se partir ou for danificado enquanto usar o mesmo. Desligar o produto da eletricidade. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada.
- Não tocar nas lâmpadas do seu exaustor quando o exaustor tiver estado em funcionamento durante muito tempo. As lâmpadas podem queimar-lhe a mão.
- Não utilizar o aparelho sem um filtro de óleo. Não retirar os filtros enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Caso contrário, o produto e as ligações elétricas podem ser afetados de forma adversa pelo óleo.
- Não gerar uma chama alta por baixo do produto. Caso contrário, o óleo no filtro pode inflamar-se ocasionando um incêndio.
- Desligar o forno antes de remover os recipientes, cozedura, etc. do forno. Caso contrário, o seu produto pode ser danificado por chamas e aumento de calor.
- Nunca colocar nada inflamável ou itens propensos a cair sobre o seu exaustor. Caso contrário, pode cair e correr o risco de queimar ou cair no alimento e ferir o utilizador,
- Não manter materiais facilmente inflamáveis por baixo do seu exaustor.
- (Para os Modelos A e B) Colocar o seu exaustor em funcionamento durante mais 15 minutos de cozinhar ou de fritar para limpar o ar da cozinha em profundidade em relação a odores e vapores gerados durante a cozedura.
- (Exceto para produtos que retornam o ar de exaustão para a sala) A sala precisa de ser bem ventilada se o exaustor for utilizado na mesma zona que o equipamento de queima de combustível líquido ou gás.
- A chaminé de aparelhos como aquecedores de ambiente que funcionam com gás ou combustível líquido deve ser totalmente isolada no

ambiente onde o exaustor é utilizado, ou o aparelho deve ser hermético.

- Se houver outro aparelho a funcionar com outra energia além da energia elétrica no mesmo ambiente que o exaustor, a pressão negativa na divisão deve ser de pelo menos 0,04 mbar de modo a que a exaustão do outro aparelho não seja disseminada de volta para a divisão pelo exaustor.
- Materiais facilmente inflamáveis e combustíveis não devem estar pendurados nas pegadas do exaustor (se houver).
- Não deve existir lume forte por baixo do exaustor. (por exemplo: flambé)
- **Cuidado:** As peças acessíveis podem aquecer quando usadas com um fogão.

1.7 Segurança da manutenção e limpeza

- A gordura acumulada no exaustor e no filtro de gordura deve ser limpa nos intervalos especificados. Caso contrário, há o risco de incêndio!
- É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal. Se não, a acumulação de óleo no filtro pode incendiar-se e constituir um perigo.
- Nunca lavar o produto pulverizando-o ou deitando água sobre o mesmo! Existe risco de choque elétrico!
- Não usar equipamentos de limpeza a vapor para limpar o produto dado isso poder originar um choque elétrico.

2 Instruções ambientais

2.1 Diretiva de resíduos

2.1.1 Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Diretiva UE REEE (2012/19/UE). Este produto possui um símbolo de classificação para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE).



Este produto foi produzido com peças de elevada qualidade e materiais que podem ser reutilizados e são adequados para reciclagem. Portanto, não eliminar o produto usado com o lixo doméstico normal e com outros resíduos no final da vida útil. Colocar o mesmo num ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Pode perguntar à sua administração local sobre estes pontos de recolha. A eliminação do aparelho ajuda

adequadamente a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Conformidade com a Diretiva RoHS:

O produto que comprou cumpre com a Diretiva RSP UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

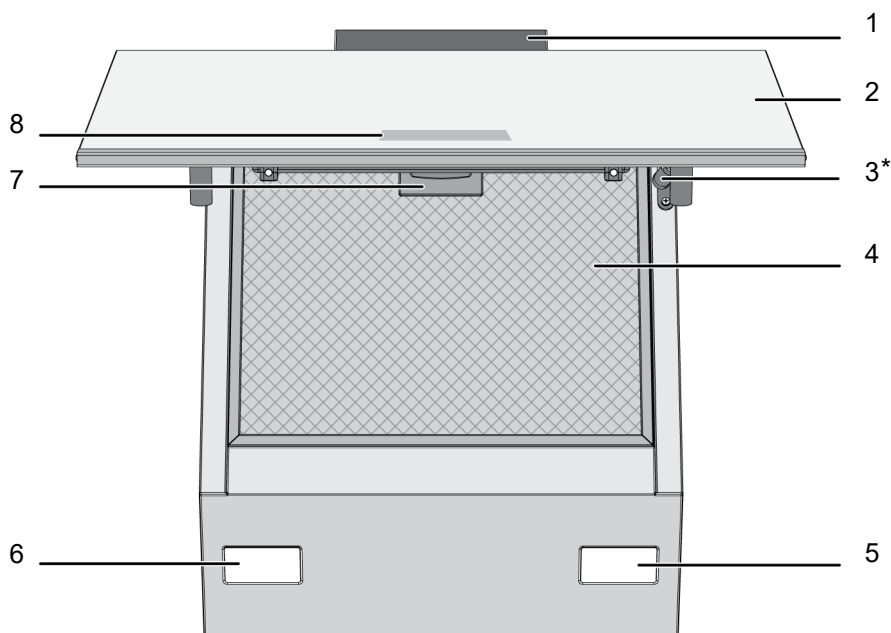
2.2 Informação da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não eliminar os resíduos de embalagens com o lixo doméstico ou com outros resíduos, eliminar os mesmos nos pontos de recolha de embalagens especificadas pelas autoridades locais.

PT

3 O seu produto

3.1 Apresentação do produto



1 Estrutura do exaustor

3 Amortecedor

5 Lâmpada

7 Bloqueio do filtro de alumínio

2 Tampa de vidro do exaustor

4 Filtro de alumínio

6 Lâmpada

8 Painel de controlo

* Depende do modelo. Pode não estar disponíveis no seu produto.

3.2 Acessórios do produto

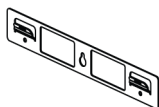
Dependendo do modelo do produto, os acessórios fornecidos variam. Todos os acessórios descritos no manual do do utilizador podem não ser disponibilizados com o produto.

Algumas peças serão usadas durante a instalação. Caso não possua o produto e este seja necessário, poderá obtê-lo nos serviços autorizados.

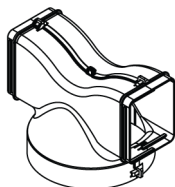
Os filtros devem ser trocados em determinados intervalos. Você pode obter filtros de serviços autorizados.

Informações detalhadas são explicadas na seção “Manutenção e Limpeza”.

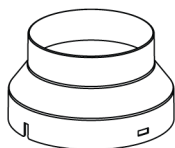
Peça de montagem na parede



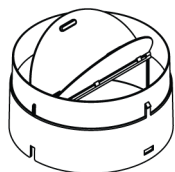
Encaminhador do ar



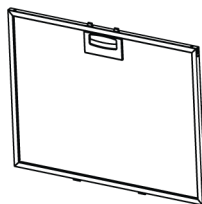
Adaptador de ligação da conduta



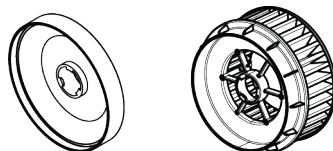
Tampas para impedir fluxo de ar reverso



Filtro de alumínio



Filtro de carvão



3.3 Especificações técnicas

As dimensões exteriores do produto (altura/largura/profundidade) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Tensão/Frequência	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consumo total de energia	max. 155 W
Potência de sucção	408 m3/h
Diâmetro do tubo de saída do ar	120-150 mm

PT

-  As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
-  As imagens neste manual são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto.
-  Os valores indicados nas etiquetas do produto ou na documentação que acompanha o mesmo são obtidos em condições laboratoriais em conformidade com as normas relevantes. Dependendo das condições operacionais e ambientais do produto, estes valores podem variar.

4 Primeira utilização

Antes de começar a utilizar o seu produto, é recomendado fazer o seguinte que está indicado nas secções seguintes respetivamente.

4.1 Limpeza inicial

1. Remover todos os materiais de embalagem.

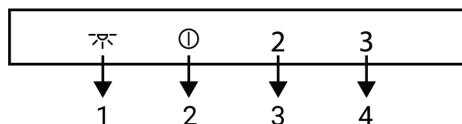
2. Limpar as superfícies do produto com um pano ou esponja humedecidos e secar com um pano.

OBSERVAÇÃO: Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Não usar detergentes abrasivos, pós de limpeza, cremes de limpeza ou objetos afiados durante a limpeza.

5 Usar o exaustor

O exaustor tem um motor com várias velocidades. Para um melhor desempenho, recomendamos usar velocidades reduzidas em condições normais e velocidades elevadas no caso de odores fortes e de vapor da condensação.

 O programa é cancelado se houver interrupção de energia quando qualquer programa estiver ativado no seu exaustor.



- 1 Tecla da lâmpada
- 2 Ligar/Desligar/Tecla da velocidade 1
- 3 Tecla da velocidade 2
- 4 Tecla da velocidade 3

Operar com o exaustor

1. Tocar a tecla do nível de velocidade que selecionou para operar o exaustor.
 - ⇒ A tecla do nível de velocidade definido acende.
2. Pode tocar as outras teclas de nível de velocidade para alterar o nível de velocidade.

 Quando em funcionamento, o produto irá funcionar durante um máximo de 6 horas se não for tocada qualquer tecla.

Desligar o exaustor

1. Para desligar o exaustor, tocar novamente a tecla do nível no qual o exaustor está a funcionar ou a tecla .

 Se tocar a tecla  com qualquer função ativa exceto a lâmpada, depois a função é cancelada.

Operar a lâmpada

1. Ocar a tecla  para operar a lâmpada.

 As lâmpadas de iluminação operam durante um máximo de 12 horas.

Desligar a lâmpada

1. Você pode desligá-lo tocando na tecla  novamente.

Aviso de enchimento do filtro de alumínio

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Limpar os filtros de alumínio. Depois de limpar, o indicador da lâmpada da tecla da velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar na tecla de Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de filtro de alumínio cheio é reiniciado e a lâmpada é desligada.

i O aviso não é cancelado se houver interrupção de energia quando o exaustor dá o aviso de filtro de alumínio cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.

i Se colocar o exaustor em qualquer nível de velocidade com o aviso do filtro de alumínio cheio, o aviso não irá aparecer enquanto o exaustor estiver a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.

i Se desligar o aviso de cheio sem limpar o filtro de alumínio, o tempo de funcionamento de 100 horas é repostado e o mesmo começa de novo. No fim das próximas 100 horas, o seu exaustor irá avisar novamente.

Aviso de filtro de carvão cheio (para produtos com filtro de carvão)

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Neste caso, tem de substituir o seu filtro de carvão. Consultar uma assistência autorizada para este fim. Após a substituição, a tecla da

lâmpada de aviso da Velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar a tecla Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de enchimento do filtro de carbono é reiniciado e a lâmpada é apagada.

i O aviso não é cancelado se a energia se a alimentação for interrompida quando o exaustor dá o aviso de filtro de carvão cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.

i Se colocar o seu exaustor em funcionamento em qualquer nível de velocidade com o aviso de filtro de carvão cheio, o aviso não irá aparecer durante o tempo em que o exaustor está a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.

i Se desligar o aviso sem substituir o filtro de carvão, o tempo de funcionamento de 100 horas é reiniciado e começa novamente. No fim das próximas 100 horas, é dado novamente o aviso.

6 Manutenção e limpeza

6.1 Informações gerais de limpeza

Advertências gerais

- Deixar que o produto arrefeça antes de iniciar a limpeza do mesmo. As superfícies quentes podem provocar queimaduras!
- Não aplicar detergentes sobre as superfícies quentes. Isto pode originar manchas permanentes.
- O produto deve ser completamente limpo e seco após cada utilização. Portanto, os resíduos de alimentos são facilmente limpos e é evitado que estes resíduos se queiem quando o produto for usado novamente mais tarde. Portanto, a vida

útil do aparelho estende-se e diminuem os problemas frequentemente enfrentados.

- Não utilize produtos de limpeza a vapor para a limpeza.
- Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Os agentes de limpeza inadequados são: lixívia, produtos de limpeza que contenham amoníaco, ácido ou cloreto, produtos de limpeza a vapor, agentes de desincrustação, tira-nódoas e ferrugem, produtos de limpeza abrasivos (produtos de limpeza em creme, pó de limpeza, creme de limpeza, esfregão

abrasivo e de raspagem, palha de aço, esponjas, panos de limpeza com sujidade e resíduos de detergente).

- Não é necessário material de limpeza especial na limpeza feita após cada utilização. Limpar o produto usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar o mesmo com um pano seco.
- Assegurar que limpa totalmente qualquer líquido que permaneça depois da limpeza e limpar imediatamente quaisquer salpicos de alimentos ocorridos durante a cozedura.
- Não lave nenhum componente do seu aparelho na máquina de lavar louça, salvo indicação em contrário no manual do usuário.

Inox - Superfícies em aço inoxidável

- Não usar soluções de limpeza ácidas ou que contenham cloro para limpar as superfícies de aço-inox e as pegas.
- A superfície de aço inoxidável-inox pode mudar de cor com o tempo. Isto é normal. Após cada utilização, limpar com um detergente adequado para as superfícies em inox ou aço inoxidável.
- Limpar com um pano macio embebido e detergente líquido adequado para superfícies em inox, tendo o cuidado de limpar num único sentido.
- Remover de imediato as manchas de calcário, óleo, amidos e proteínas nas superfícies de vidro e de inox . As manchas podem enferrujar quando permanecerem por longos períodos de tempo.
- Os pulverizadores de limpeza/aplicados na superfície deve ser limpa imediatamente. As soluções de limpeza abrasivas sobre a superfície fazem com que a superfície fuque branca.

Superfícies de vidro

- Quando da limpeza das superfícies de vidro, não usar raspadores de metal rijos e materiais de limpeza abrasivos. Podem danificar a superfície de vidro.

- Limpar o aparelho usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano de microfibra específico para superfícies de vidro e secar o mesmo com um pano seco de microfibra.
- Se após a limpeza ainda existir detergente residual, deve limpar o mesmo com água fria e secar com um pano de microfibra limpo e seco. Os resíduos do detergente residual podem danificar a superfície de vidro da próxima vez que for utilizada.
- Em circunstância alguma os resíduos secos na superfície de vidro devem ser limpos com facas de serrilha, palha de aço ou utensílios semelhantes para raspar.
- Pode remover as manchas de calcário (manchas amarelas) na superfície de vidro com soluções descalcificadoras existentes no mercado, com uma solução descalcificante como vinagre ou sumo de limão.
- Se a superfície estiver muito suja, aplicar a solução de limpeza sobre a mancha com uma esponja e aguardar o tempo necessário para que a mesma atue devidamente. Nunca limpar a superfície de vidro com um pano húmido.
- As descolorações e as manchas na superfície de vidro são normais e não podem ser consideradas defeitos.

Peças em plástico e superfícies pintadas

- Limpar as peças de plástico e as superfícies pintadas usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar os mesmos com um pano seco.
- Não usar raspadores de metal rijo ou soluções de limpeza abrasivas. Pode danificar as superfícies.
- Assegurar que as juntas dos componentes do produto não são deixadas húmidas e com detergente. Caso contrário, pode ocorrer corrosão nestas juntas.

6.2 Limpando a superfície interna do exaustor

Siga as etapas de limpeza descritas na seção “Informações gerais sobre limpeza” de acordo com os tipos de superfície do seu produto.

i A superfície interna do produto e as peças internas podem ter superfícies afiadas. Tenha cuidado ao limpar.

6.3 Limpar o painel de controlo

- Quando limpar os painéis com o botão de controlo, deve limpar o painel e os botões com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Não remover os botões e os vedantes que se encontram por baixo para limpar o painel. O painel de controlo e os botões podem ficar danificados.
- Enquanto estiver a limpar os painéis de inox com o botão de controlo, não usar soluções de limpeza para inox em volta dos botões. Os indicadores em volta do botão podem ser apagados.
- Limpar os painéis tácteis de controlo com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Se o seu produto estiver equipado com a função de bloqueio de teclas, deve definir o mesmo antes de iniciar a limpeza do painel de controlo. Caso contrário, pode ocorrer uma deteção incorreta nas teclas.

6.4 Filtro de alumínio

Este filtro serve para reter as partículas de óleo no ar. **É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal.** Para conseguir isto:

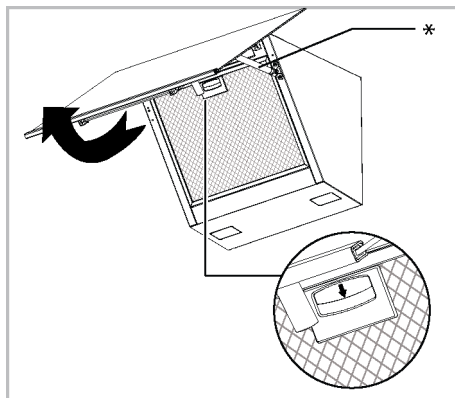
1. Remover os filtros de alumínio.
2. Lavar os filtros em água usando um detergente líquido e voltar a instalar os mesmos depois de secarem.

Os filtros de alumínio podem mudar de cor quando são lavados; isto é normal e não significa que exijam a substituição dos mesmos.

i Pode também lavar o filtro de alumínio na máquina da loiça. (máx. 70°C)

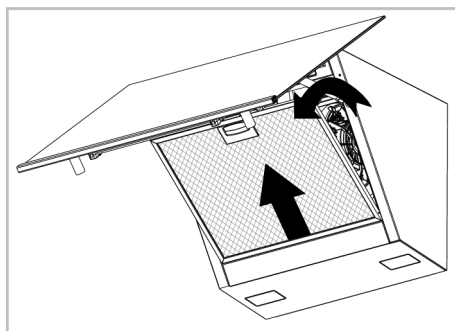
Remover os filtros de alumínio

1. Abrir a tampa do exaustor para cima e puxar o fecho do filtro de alumínio para baixo conforme mostrado na figura.



* O amortecedor é opcional. Pode não estar disponível em seu produto.

2. Puxar suavemente o filtro em direção a si e puxar o mesmo para cima para o retirar do respetivo encaixe.



3. Voltar a reinstalar o filtro de alumínio no respetivo encaixe seguindo os passos acima na forma inversa.

6.5 Filtro de carvão (Uso sem conduta)

Advertências gerais

- SE instalou o seu produto sem uma conduta, deve substituir os filtros de carvão em cada 4 meses na utilização normal. Pode obter o filtro de carvão na Assistência Autorizada.
- O filtro de carvão nunca deve ser lavada.
- Se não seguir as regras para a limpeza e substituir os filtros do seu exaustor, pode provocar um incêndio.

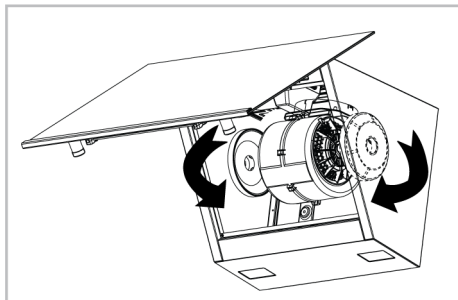


Na utilização com filtro de carvão, o nível do som aumenta e o desempenho da taxa de fluxo diminui.

Remover os filtros de carvão

1. Abrir a tampa de vidro do exaustor e remover o filtro de alumínio.
2. Desaparafusar os filtros de carvão no lado direito e esquerdo do suporte do motor.

3. Colocar as ranhuras do grampo dos seus novos filtros de carvão nos grampos no suporte do motor e rodar os mesmos no sentido horário para os encaixar na posição.



4. Fechar a tampa de vidro do exaustor depois de instalar o filtro de alumínio.

6.6 Lâmpada do exaustor

Na eventualidade de um mau funcionamento da lâmpada, contactar o seu revendedor local ou a Assistência ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.

7 Resolução de problemas

Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Nunca tentar reparar autonomamente o seu produto.

O produto não está a funcionar.

- O fusível pode estar defeituoso ou queimado. >>> Verificar os fusíveis na caixa de fusíveis. Substituir os mesmo se necessário ou reativar os mesmos.
- O produto pode não estar ligado >>> Verificar se o produto está ligado na tomada ou não.
- O botão de velocidade pode não estar definido. >>> Premir/tocar o botão de velocidade pretendido.
- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.

A luz do exaustor não está acesa.

- A lâmpada do exaustor pode estar defeituosa. >>> Contactar o seu revendedor local onde comprou o seu produto ou o Serviço ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.
- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.